



Guía del usuario de Cisco Unified Personal Communicator para Macintosh, Versión 1.2

6 de septiembre de 2007

Sede central en América

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE.UU.
<http://www.cisco.com>
Tel.: +1 408 526-4000
+1 800 553-NETS (6387)
Fax: +1 408 527-0883

Número de parte del texto: OL-14048-01

CCVP, the Cisco logo, and the Cisco Square Bridge logo are trademarks of Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn is a service mark of Cisco Systems, Inc.; and Access Registrar, Aironet, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, CCSP, Cisco, the Cisco Certified Internetwork Expert logo, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, the Cisco Systems logo, Cisco Unity, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, Follow Me Browsing, FormShare, GigaDrive, HomeLink, Internet Quotient, IOS, iPhone, IP/TV, iQ Expertise, the iQ logo, iQ Net Readiness Scorecard, iQuick Study, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, Networking Academy, Network Registrar, *Packet*, PIX, ProConnect, ScriptShare, SMARTnet, StackWise, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, and TransPath are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries.

All other trademarks mentioned in this document or Website are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0705R)

Any Internet Protocol (IP) addresses used in this document are not intended to be actual addresses. Any examples, command display output, and figures included in the document are shown for illustrative purposes only. Any use of actual IP addresses in illustrative content is unintentional and coincidental.

User Guide for Cisco Unified Personal Communicator for Macintosh, Release 1.2

© 2006-2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

For third-party copyright information, see the Appendix.



CONTENIDO

CAPÍTULO 1

Instrucciones básicas de uso de Cisco Unified Personal Communicator	1-1
Configuración de la aplicación	1-1
Instalación de Cisco Unified Personal Communicator	1-2
Instalación del módulo de agenda	1-2
Configuración de los auriculares	1-3
Configuración de la cámara de vídeo	1-3
Inicio de sesión	1-4
Configuración del buzón de voz	1-5
Configuración de conferencias Web	1-5
Configuración de preferencias opcionales	1-6
Inicio de sesión automático	1-7
Especificación de los dispositivos de audio y vídeo	1-8
Especificación del dispositivo de timbre y del volumen	1-9
Selección del teléfono para controlar	1-10
Especificación del método de contacto preferido	1-12
Especificación de la información de contacto	1-13
Documentación adicional	1-14
Descripción general de seguridad de los productos de Cisco	1-15
Actualización de Cisco Unified Personal Communicator	1-16
Desinstalación de Cisco Unified Personal Communicator	1-16

CAPÍTULO 2

Utilización del estado de disponibilidad en Cisco Unified Personal Communicator 2-1

- Acerca del estado de disponibilidad 2-1
- Identificación de los iconos de estado de disponibilidad 2-2
- Especificación de las preferencias del estado de disponibilidad 2-4
- Especificación del estado de disponibilidad durante cada sesión 2-5
- Adición de mensajes de estado personalizados a las opciones de estado de disponibilidad 2-6
 - Creación de mensajes de estado de disponibilidad personalizados 2-6
 - Modificación de mensajes de estado personalizados 2-7
 - Eliminación de mensajes de estado personalizados 2-8
- Visualización de un mensaje personalizado de ausencia de la oficina 2-8

CAPÍTULO 3

Mantenimiento de conversaciones mediante Cisco Unified Personal Communicator 3-1

- Acerca de las conversaciones 3-1
- Realización de llamadas 3-2
 - Llamadas a personas que figuran en la lista de la consola 3-2
 - Llamadas a un número cualquiera 3-3
 - Marcación de un número en otras aplicaciones 3-4
 - Marcación desde la agenda de Macintosh 3-5
- Contestación de llamadas entrantes 3-5
- Utilización de conversaciones en curso 3-7
 - Introducción de respuestas de marcación por tonos 3-7
 - Puesta en espera de conversaciones y recuperación 3-8
 - Transferencia de llamadas 3-8
 - Modificación del volumen de una llamada 3-9
 - Consulta de los participantes en la conversación 3-10
 - Finalización de conversaciones 3-10

CAPÍTULO 4**Utilización de vídeo con Cisco Unified Personal Communicator 4-1**

Acerca de las conversaciones de vídeo 4-1

Antes de utilizar un vídeo 4-2

Visualización de vídeos 4-3

Utilización de conversaciones de vídeo en curso 4-4

CAPÍTULO 5**Utilización de conferencias Web con Cisco Unified Personal Communicator 5-1**

Acerca de las conferencias Web 5-1

Adición de conferencias Web y participantes Web a conversaciones 5-2

Utilización de sesiones de conferencia Web en curso 5-3

Comparación con reuniones Web estándar 5-4

CAPÍTULO 6**Establecimiento de conferencias mediante Cisco Unified Personal Communicator 6-1**

Acerca de la fusión de llamadas 6-1

Fusión de llamadas 6-2

CAPÍTULO 7**Envío de mensajes mediante Cisco Unified Personal Communicator 7-1**

Envío de mensajes instantáneos 7-1

Recepción de mensajes instantáneos 7-2

Selección de opciones de mensajería 7-3

Almacenamiento de mensajes 7-3

Envío de mensajes de correo electrónico 7-4

CAPÍTULO 8

Gestión de contactos en Cisco Unified Personal Communicator 8-1

- Acerca de la lista de contactos 8-1
- Utilización de los contactos 8-2
 - Búsqueda de contactos 8-2
 - Adición de contactos a la lista 8-3
 - Visualización de información adicional sobre los contactos 8-4
 - Identificación del método de contacto preferido de otros 8-4
 - Modificación de la información de contacto 8-6
 - Eliminación de contactos de la lista 8-6
- Utilización de grupos de contactos 8-7

CAPÍTULO 9

Utilización de Comunicaciones recientes con Cisco Unified Personal Communicator 9-1

- Acerca de Comunicaciones recientes 9-1
- Acerca de los elementos de Comunicaciones recientes 9-2
- Utilización de la lista Comunicaciones recientes y de sus elementos 9-3
- Acceso al buzón de voz 9-5

CAPÍTULO 10

Solución de problemas de Cisco Unified Personal Communicator 10-1

- Problemas al configurar la aplicación 10-2
- Problemas al iniciar sesión y durante el arranque 10-2
 - Error: Error al iniciar sesión 10-2
 - La aplicación se inicia de forma lenta 10-3
 - Dispositivo de teléfono de escritorio no disponible 10-3
- Problemas para seleccionar un teléfono 10-4
 - No se puede activar el teléfono 10-4
 - El teléfono de escritorio deseado no está en la lista 10-4

- Problemas de la consola **10-5**
 - La consola no se ajusta a la pantalla **10-5**
 - Un elemento de menú, un botón o una pantalla aparecen atenuados **10-5**
 - Las columnas son demasiado estrechas **10-6**
- Problemas con el estado de disponibilidad **10-6**
- Problemas al iniciar llamadas **10-7**
- Problemas de llamadas entrantes **10-7**
 - Las notificaciones de llamadas entrantes no aparecen **10-7**
 - El teléfono no suena **10-8**
- Problemas durante una conversación **10-8**
 - No se oye el sonido **10-9**
 - Otros participantes no pueden oír a quien habla o la calidad del sonido es mala **10-10**
 - Los controles de la ventana de conversación no están disponibles **10-12**
 - No se pueden fusionar llamadas **10-12**
- Problemas con el vídeo **10-13**
 - Las opciones para utilizar el vídeo están atenuadas **10-13**
 - El equipo no reconoce la cámara o es imposible ver la imagen del propio usuario **10-14**
 - Una llamada de vídeo resulta ser sólo de audio **10-14**
 - No aparece la imagen de vídeo de la otra persona **10-15**
 - El vídeo se reproduce con lentitud o es de una calidad pobre, o bien no aparece **10-15**
 - Imposible agregar vídeo a una llamada **10-15**
 - Aparecen dos imágenes del propio usuario **10-16**
- Problemas de conferencias Web **10-16**
 - Al añadir una conferencia Web, se solicita un inicio de sesión **10-16**
 - Imposible añadir conferencias Web **10-16**
 - El idioma de la conferencia Web es diferente **10-17**

- Se ha perdido la conexión con la conferencia Web 10-17
- Los participantes no pueden ver la ventana de conferencia Web 10-18
- Las conferencias Web difieren de las conferencias Web estándar 10-18
- Problemas con la mensajería instantánea 10-18
 - El destinatario no ha recibido el mensaje 10-19
 - Mensaje: "Su mensaje para [persona] no pudo ser enviado." 10-19
 - Un mensaje nuevo aparece en la misma ventana que los mensajes antiguos 10-20
- Problemas del panel Comunicaciones recientes 10-20
 - Las llamadas que han tenido lugar no aparecen en la lista 10-20
 - La lista muestra el número de teléfono, no el nombre 10-20
- Problemas con el buzón de voz 10-21
- Problemas de búsquedas 10-21
 - Los resultados ofrecidos por la búsqueda no son correctos 10-21
 - La aplicación no responde tras una búsqueda 10-21
- Obtención de información para el administrador 10-22
 - Comprobación de las estadísticas de llamadas 10-22
 - Comprobación del estado del servidor 10-22
 - Recopilación de archivos de registros 10-23
 - Habilitación de inicio de sesión detallado 10-23

APÉNDICE A

Información sobre licencia y copyright de terceros A-1

GLOSARIO

ÍNDICE



CAPÍTULO 1

Instrucciones básicas de uso de Cisco Unified Personal Communicator

- [Configuración de la aplicación, página 1-1](#)
- [Configuración de preferencias opcionales, página 1-6](#)
- [Documentación adicional, página 1-14](#)
- [Descripción general de seguridad de los productos de Cisco, página 1-15](#)
- [Actualización de Cisco Unified Personal Communicator, página 1-16](#)
- [Desinstalación de Cisco Unified Personal Communicator, página 1-16](#)

Configuración de la aplicación

Realice las siguientes tareas en orden:

- [Instalación de Cisco Unified Personal Communicator, página 1-2](#)
- [Instalación del módulo de agenda, página 1-2](#)
- [Configuración de los auriculares, página 1-3](#)
- [Configuración de la cámara de vídeo, página 1-3](#)
- [Inicio de sesión, página 1-4](#)
- [Configuración del buzón de voz, página 1-5](#)
- [Configuración de conferencias Web, página 1-5](#)

Instalación de Cisco Unified Personal Communicator

Si el administrador del sistema no ha instalado Cisco Unified Personal Communicator en el equipo, instálelo.

Antes de empezar

- Si instala una actualización de una versión anterior, siga las instrucciones detalladas en [Actualización de Cisco Unified Personal Communicator, página 1-16](#).
- El administrador del sistema debe comprobar que el equipo cumple los requisitos del sistema para la utilización de este producto.
- Debe tener privilegios de administrador para instalar software en el equipo.
- Active Finder y seleccione **Finder > Preferencias**. Asegúrese de que la opción de **apertura de ventanas nuevas en la vista de columnas** no esté seleccionada. Si cambia esta opción, reinicie el ordenador antes de la instalación.

Procedimiento

-
- Paso 1** Solicite la imagen de disco al administrador del sistema.
- Paso 2** Haga doble clic en la imagen de disco si no se monta de forma automática.
- Paso 3** Acepte el acuerdo de licencia.
- Paso 4** Arrastre el icono de la aplicación al icono de la carpeta Aplicaciones.
- Paso 5** (Opcional) Envíe la imagen de disco a la papelera de reciclaje.
-

Temas relacionados

- [Problemas al configurar la aplicación, página 10-2](#)

Instalación del módulo de agenda

Si instala este módulo, podrá utilizar Cisco Unified Personal Communicator para marcar números de la agenda de Macintosh.

Procedimiento

- Paso 1** Si acaba de instalar Cisco Unified Personal Communicator, cierre la sesión del equipo y vuelva a iniciarla.
- Paso 2** Inicie Cisco Unified Personal Communicator.
- Paso 3** Seleccione **CiscoUPC > Instalar módulo para agenda**.
- Paso 4** Siga las instrucciones.
-

Temas relacionados

- [Marcación desde la agenda de Macintosh, página 3-5](#)
- [Desinstalación de Cisco Unified Personal Communicator, página 1-16](#)

Configuración de los auriculares

Procedimiento

- Paso 1** Siga las instrucciones que se incluyen en la documentación de los auriculares.
- Paso 2** Espere unos momentos tras conectar los auriculares antes de realizar otra acción.
-



Nota Los botones especiales de algunos dispositivos, como los que sirven para iniciar una llamada a través de los auriculares, no están diseñados para funcionar en Cisco Unified Personal Communicator. Los botones de silencio y de volumen suelen funcionar.

Configuración de la cámara de vídeo

El software para cámaras compatibles con Apple se incluye en el software del sistema operativo Macintosh.

Procedimiento

- Paso 1** Configure la cámara según las instrucciones que se suministran con ella.
- Paso 2** Reinicie Cisco Unified Personal Communicator si se encontraba en ejecución.
-

Inicio de sesión

Antes de empezar

Siga los procedimientos detallados en secciones anteriores.

Si inicia sesión de forma remota, debe conectarse primero a la red corporativa, por ejemplo, a través de una red privada virtual (VPN).

Procedimiento

- Paso 1** Solicite la información siguiente al administrador del sistema:
- El nombre de usuario y la contraseña de Cisco Unified Personal Communicator.
 - La dirección IP para el servidor de inicio de sesión.
- Paso 2** Inicie Cisco Unified Personal Communicator.
- Paso 3** Introduzca la información que ha obtenido en el [Paso 1](#). El nombre de usuario y la contraseña suelen distinguir entre mayúsculas y minúsculas.
-

Temas relacionados

- [Problemas al iniciar sesión y durante el arranque, página 10-2](#)
- [Inicio de sesión automático, página 1-7](#)
- [Cancelación de inicio de sesión automático e introducción de contraseña, página 1-7](#)

Configuración del buzón de voz

Utilice este procedimiento si desea acceder al buzón de voz mediante Cisco Unified Personal Communicator.

Procedimiento

- Paso 1** Solicite al administrador del sistema el nombre de usuario y la contraseña que debe introducir en Cisco Unified Personal Communicator para utilizar el buzón de voz.
- Paso 2** Seleccione **CiscoUPC > Preferencias**.
- Paso 3** Haga clic en **Cuentas**.
- Paso 4** Haga clic en **Buzón de voz de Unity**.
- Paso 5** Introduzca la información de inicio de sesión . Si el administrador del sistema le ha proporcionado dos contraseñas, utilice la contraseña (Web) del asistente de Cisco Unity.
- Paso 6** Haga clic en **Guardar**.
-

Temas relacionados

- [Acceso al buzón de voz, página 9-5](#)

Configuración de conferencias Web



Nota

Cualquier persona puede *participar* en una conferencia Web. Normalmente, deberá seguir este procedimiento para *agregar* una conferencia Web a una conversación.

Procedimiento

- Paso 1** Solicite al administrador del sistema el nombre de usuario y la contraseña que debe introducir en Cisco Unified Personal Communicator para utilizar conferencia Web.
- Paso 2** Seleccione **CiscoUPC > Preferencias**.
- Paso 3** Haga clic en **Cuentas**.
- Paso 4** Haga clic en **MeetingPlace**.
- Paso 5** Introduzca la información de inicio de sesión para **MeetingPlace**.
- Paso 6** Haga clic en **Guardar**.
-

Temas relacionados

- [Utilización de conferencias Web con Cisco Unified Personal Communicator, página 5-1](#)

Configuración de preferencias opcionales

- [Inicio de sesión automático, página 1-7](#)
- [Especificación de los dispositivos de audio y vídeo, página 1-8](#)
- [Especificación del dispositivo de timbre y del volumen, página 1-9](#)
- [Selección del teléfono para controlar, página 1-10](#)
- [Especificación del método de contacto preferido, página 1-12](#)
- [Especificación de la información de contacto, página 1-13](#)

Inicio de sesión automático

Procedimiento

- Paso 1** Inicie la aplicación.
- Paso 2** Introduzca el nombre de usuario y la contraseña.
- Paso 3** Seleccione la opción **Guardar contraseña en la llave**.
- Paso 4** (Opcional) Seleccione la opción **Inicio sesión automático como:** [nombre de usuario].
- Paso 5** Haga clic en **Inicio sesión**.
-

Temas relacionados

- [Inicio de sesión, página 1-4](#)

Cancelación de inicio de sesión automático e introducción de contraseña

Procedimiento

- Paso 1** Seleccione **CiscoUPC > Preferencias**.
- Paso 2** Haga clic en **Perfil**.
- Paso 3** Cancele la selección de las opciones de la sección Inicio de sesión.
-

Temas relacionados

- [Inicio de sesión, página 1-4](#)

Especificación de los dispositivos de audio y vídeo

Seleccione qué dispositivos de altavoz, micrófono y vídeo desea emplear durante las llamadas del [teléfono basado en software](#).

Antes de empezar

Configure los dispositivos según las instrucciones descritas en [Configuración de los auriculares, página 1-3](#) y [Configuración de la cámara de vídeo, página 1-3](#).

Procedimiento

-
- Paso 1** Conecte los dispositivos que va a seleccionar.
- Paso 2** Reinicie Cisco Unified Personal Communicator.
- Paso 3** Seleccione **CiscoUPC> Preferencias**.
- Paso 4** Haga clic en **Audio/Vídeo**.
- Paso 5** Seleccione los dispositivos que desee.
-



Nota

- Si cambia la configuración del audio durante una llamada, es posible que se produzca una breve interrupción del sonido al realizarse el cambio.
 - Si desconecta un determinado dispositivo durante una llamada, el altavoz o el micrófono cambiarán al dispositivo predeterminado por el sistema que corresponda si está disponible.
 - Si sólo desconecta su dispositivo de vídeo, y cuenta con un dispositivo de audio disponible, la conversación continuará en modo de audio únicamente. Si no es así, la llamada finalizará.
 - Puede poner en pausa iTunes durante las llamadas. Seleccione la casilla de preferencias de audio/vídeo.
-

Temas relacionados

- [Comprobación del volumen del sonido, página 10-11](#)

Especificación del dispositivo de timbre y del volumen

Puede elegir si desea que Cisco Unified Personal Communicator le avise de las llamadas entrantes mediante los altavoces incorporados en el ordenador (si los hay) o a través de unos auriculares u otro dispositivo de audio.

Antes de empezar

Configure el dispositivo de audio seleccionado y compruebe que funciona.

Procedimiento

-
- Paso 1** Conecte el dispositivo que va a seleccionar.
- Paso 2** Reinicie Cisco Unified Personal Communicator.
- Paso 3** Seleccione **CiscoUPC > Preferencias**.
- Paso 4** Haga clic en **Audio/Vídeo**.
- Paso 5** Seleccione un dispositivo de timbre.
- Paso 6** Utilice el control deslizante de volumen para establecer el volumen del timbre.
-



Nota

- Si silencia el audio de alguna manera, puede que no oiga el timbre del teléfono basado en software cuando alguien le llame.
 - Si el dispositivo seleccionado deja de estar disponible, oirá el timbre a través del dispositivo de audio predeterminado del sistema.
 - Asegúrese de que la configuración del sistema de volumen de salida del sonido es lo suficientemente alto como para que oiga el timbre. La configuración del volumen del timbre en las preferencias de Cisco Unified Personal Communicator es un porcentaje de la configuración del volumen en las preferencias del sistema.
 - El [teléfono de escritorio](#) siempre sonará.
-

Selección del teléfono para controlar

Cisco Unified Personal Communicator puede funcionar con un teléfono IP de Cisco Unified, como el de su escritorio, o puede utilizarlo de forma independiente como [teléfono basado en software](#).

Si el [modo de teléfono](#) está establecido en un teléfono basado en software, puede utilizar el [teléfono de escritorio](#), aunque las llamadas que realice con él no aparecerán en la lista Comunicaciones recientes.

Procedimiento

-
- Paso 1** Desplace el ratón por los botones situados junto a la parte superior derecha de la [consola](#) principal para identificar el botón **Modo telefónico**.
- Paso 2** Haga clic para seleccionar una opción de **Modo telefónico**.



Nota Si desea utilizar vídeo, seleccione **Teléfono basado en software**.

Temas relacionados


- [Problemas para seleccionar un teléfono, página 10-4](#)
- [Dispositivo de teléfono de escritorio no disponible, página 10-3](#)
- [Selección del teléfono de escritorio asociado, página 1-10](#)


Selección del teléfono de escritorio asociado

De forma predeterminada, el teléfono IP de Cisco Unified del escritorio es el [teléfono de escritorio](#) asociado a Cisco Unified Personal Communicator.

Si el administrador del sistema ha activado esta función, es posible que pueda asociar Cisco Unified Personal Communicator a otro teléfono de escritorio. Por ejemplo, es posible activar el uso temporal de un teléfono en una sala de conferencias como si fuese el teléfono de su propio escritorio.

Procedimiento

- Paso 1** Mediante el teléfono que desea asociar a Cisco Unified Personal Communicator, inicie sesión en Servicios EM. Para obtener más información, consulte la documentación de su teléfono.
- Puede omitir este paso si sabe que el teléfono está asignado única y exclusivamente a usted.
- Paso 2** Inicie Cisco Unified Personal Communicator si no se encontraba en ejecución.
- Paso 3** Desplace el ratón por los botones situados junto a la parte superior derecha de la [consola](#) principal para identificar el botón **Modo telefónico**.
- Paso 4** A continuación, haga clic en el botón **Modo telefónico** y seleccione **Teléfono escritorio**.
- Paso 5** Haga clic en  y seleccione **Seleccionar teléfono de escritorio**.
- Paso 6** Haga clic en un teléfono de la lista para seleccionarlo. Utilice la información de la tabla para identificar los teléfonos de la lista:

Número de columna	Nombre de columna	Descripción
1	Estado del dispositivo	El icono  identifica el teléfono de escritorio asociado actualmente.
2	Tipo de dispositivo	Coloque el puntero del ratón sobre el icono para identificar el modelo del teléfono.
3	Nombre	Para modificar este campo e identificar un teléfono para futuras consultas: Haga doble clic en el nombre e introduzca el nombre que desee.
4	Nombre del dispositivo	Número impreso en la etiqueta MAC en la parte inferior del teléfono.
5	Líneas	Números de teléfono (extensiones) disponibles a través de este teléfono.



Nota Para seleccionar el teléfono de su propio escritorio después de cambiarlo, haga clic en **Restablecer predeterminado**. Omita el resto de los pasos de este procedimiento.

Paso 7 Haga clic en **Controlar dispositivo seleccionado**.

Paso 8 Haga clic en **Aceptar**.

Paso 9 Espere unos instantes a que el cambio surta efecto.



Nota Puede que no todos los teléfonos estén disponibles para realizar esta acción. Si el teléfono que desea seleccionar no está disponible, póngase en contacto con el administrador del sistema.

Temas relacionados

- [Selección del teléfono para controlar, página 1-10](#)
- [El teléfono de escritorio deseado no está en la lista, página 10-4](#)
- [Documentación adicional, página 1-14](#)

Especificación del método de contacto preferido

El método que seleccione como contacto preferido determinará dos aspectos:

- El tipo de comunicación (como mensaje instantáneo o teléfono) que iniciará Cisco Unified Personal Communicator cuando haga doble clic en el nombre de una lista.
- El método que desea que emplee la gente para ponerse en contacto con usted.

De forma predeterminada, el método de contacto preferido es por teléfono.

Procedimiento

- Paso 1** Desplace el ratón por los botones situados junto a la parte superior derecha de la [consola](#) para encontrar el botón **Contacto preferido**.
- Paso 2** Haga clic y seleccione una opción.
-

Temas relacionados

- [Especificación de la información de contacto, página 1-13](#)
- [Identificación del método de contacto preferido de otros, página 8-4](#)

Especificación de la información de contacto

Puede especificar el número de teléfono y la dirección de correo electrónico que empleará Cisco Unified Personal Communicator para ponerse en contacto con usted cuando esté registrado en Cisco Unified Personal Communicator y la gente se ponga en contacto con usted a través de una lista de Cisco Unified Personal Communicator.

Si no especifica la dirección de contacto preferida, o no está registrado en Cisco Unified Personal Communicator, Cisco Unified Personal Communicator empleará la información de contacto del directorio corporativo.

Procedimiento

- Paso 1** Seleccione **CiscoUPC > Preferencias**.
- Paso 2** Haga clic en **Perfil**.
- Paso 3** Añada el **Teléfono preferido** y el **Correo preferido**:
- Haga doble clic en **Agregar/Eliminar...**
 - Introduzca la información de contacto en **Nuevo**.
 - Haga clic en **Agregar**.
 - Haga clic en **Salir**.
- Paso 4** Seleccione el número de teléfono y la dirección de correo electrónico preferidos en los menús emergentes del [Paso 3](#).
-

Temas relacionados

- [Especificación del método de contacto preferido](#), página 1-12

Documentación adicional

Para este producto se encuentra disponible la siguiente documentación:

Guía rápida

http://www.cisco.com/en/US/products/ps6844/tsd_products_support_translated_documents.html

Ayuda en línea

Seleccione **Ayuda > Ayuda para CiscoUPC**. En la ventana de conferencia Web, haga clic en el menú Ayuda.

Documentación actualizada (PDF)

La versión más reciente de esta documentación se encuentra disponible en inglés, en formato PDF, en:

http://www.cisco.com/en/US/products/ps6844/tsd_products_support_translated_documents.html

Documentación en idiomas distintos del inglés

http://www.cisco.com/en/US/products/ps6844/tsd_products_support_translated_end_user_guides_list.html

Información de accesibilidad

http://www.cisco.com/en/US/products/ps6844/tsd_products_support_translated_documents.html

Para los productos relacionados con este producto, se encuentra disponible la documentación siguiente:

Documentación para conferencias Web de Cisco Unified MeetingPlace

http://www.cisco.com/en/US/products/sw/ps5664/ps5669/products_user_guide_list.html

Documentación para Cisco Unified MeetingPlace Express

http://www.cisco.com/en/US/products/ps6533/products_user_guide_list.html

Documentación del teléfono IP de Cisco Unified (teléfono de escritorio)

http://www.cisco.com/en/US/products/hw/phones/ps379/products_user_guide_list.html

Documentación para IP Phone Messenger (IPPM) y las páginas Web Opciones de Usuario de Cisco Unified Presence:

http://cisco.com/en/US/products/ps6837/products_user_guide_list.html

Documentación de las páginas Web Opciones de usuario de Cisco Unified Communications Manager o de las páginas Web Opciones de usuario de Cisco Unified CallManager:

http://www.cisco.com/en/US/products/hw/phones/ps379/products_user_guide_list.html

Descripción general de seguridad de los productos de Cisco

Este producto tiene funciones criptográficas y está sujeto a las leyes sobre importación, exportación, transferencia y uso, tanto de Estados Unidos como del país local. El suministro de productos criptográficos no otorga a terceros ningún derecho para la importación, exportación, distribución o uso del cifrado. Los importadores, exportadores, distribuidores o usuarios son responsables del cumplimiento de las leyes locales y de Estados Unidos. Al utilizar este producto muestra su conformidad con las leyes y normas aplicables. Si no se pueden cumplir las leyes locales y estadounidenses, el producto debe devolverse de inmediato.

Se puede encontrar un resumen de las leyes estadounidenses sobre los productos criptográficos de Cisco en:

<http://www.cisco.com/wwl/export/crypto/tool/stqrg.html>. Si necesita más información, póngase en contacto con nosotros enviando un correo electrónico a export@cisco.com.

Actualización de Cisco Unified Personal Communicator

Procedimiento

- Paso 1** Salga de Cisco Unified Personal Communicator.
 - Paso 2** Desinstale la aplicación existente según las instrucciones de [Desinstalación de Cisco Unified Personal Communicator, página 1-16](#).
 - Paso 3** Siga el procedimiento descrito en [Instalación de Cisco Unified Personal Communicator, página 1-2](#).
-

Desinstalación de Cisco Unified Personal Communicator

Procedimiento

- Paso 1** Salga de Cisco Unified Personal Communicator.
- Paso 2** Salga de la aplicación Agenda.
- Paso 3** Elimine los elementos siguientes:

Este elemento	Situado en esta carpeta
La aplicación Cisco Unified Personal Communicator	<La carpeta >/Aplicaciones/ del disco duro
CiscoUPC_Dialer.bundle	<La carpeta >/Library/Address Book Plug-Ins/ del disco duro y <La carpeta >/Users/<nombre de usuario>/Library/Address Book Plug-Ins/ del disco duro
La carpeta Cisco y La carpeta Cisco Unified Personal Communicator (si existen)	<La carpeta >/Users/<nombre de usuario>/Library/Caches/ del disco duro
La carpeta Cisco (si existe)	<La carpeta >/Users/<nombre de usuario>/Library/Logs/ del disco duro
La carpeta Cisco (si existe)	<La carpeta >/Users/<nombre de usuario>/Library/Preferences/ del disco duro
El archivo com.cisco.CiscoUPC.plist y com.cisco.ProblemReporting Assistant.plist (si existen)	<La carpeta >/Users/<nombre de usuario>/Library/Preferences/ del disco duro

Paso 4 Vacíe la papelera de reciclaje.

Si aparece un mensaje en el que se indica que la operación no puede realizarse porque el teclado está en uso, salga de la aplicación Agenda y vuelva a vaciar la papelera.



CAPÍTULO 2

Utilización del estado de disponibilidad en Cisco Unified Personal Communicator

- [Acerca del estado de disponibilidad, página 2-1](#)
- [Identificación de los iconos de estado de disponibilidad, página 2-2](#)
- [Especificación de las preferencias del estado de disponibilidad, página 2-4](#)
- [Especificación del estado de disponibilidad durante cada sesión, página 2-5](#)
- [Adición de mensajes de estado personalizados a las opciones de estado de disponibilidad, página 2-6](#)
- [Visualización de un mensaje personalizado de ausencia de la oficina, página 2-8](#)

Acerca del estado de disponibilidad

El estado de disponibilidad ofrece información acerca de si la gente de la empresa está o no disponible en caso de que desee ponerse en contacto con ellos, y viceversa.

El sistema puede determinar la disponibilidad de forma automática o la pueden especificar los usuarios.

Siempre podrá tratar de ponerse en contacto con otras personas independientemente de su estado de disponibilidad.



Nota

- De forma predeterminada, el sistema determina el estado de disponibilidad de cada persona de forma automática. El sistema detecta cuándo la gente utiliza su ordenador o su teléfono o, si procede, cuándo está en una reunión según su calendario de Microsoft Outlook.
- Cada persona puede definir preferencias que determinen qué elementos empleará el sistema para determinar su estado de disponibilidad.
- Cada persona puede seleccionar el estado de disponibilidad que desea mostrar en lugar de dejar que el sistema lo determine de forma automática.


Temas relacionados




- [Identificación de los iconos de estado de disponibilidad, página 2-2](#)
- [Especificación de las preferencias del estado de disponibilidad, página 2-4](#)
- [Especificación del estado de disponibilidad durante cada sesión, página 2-5](#)
- [Adición de mensajes de estado personalizados a las opciones de estado de disponibilidad, página 2-6](#)

Identificación de los iconos de estado de disponibilidad

Procedimiento

Paso 1 Consulte el icono de [estado de disponibilidad](#) asociado actualmente a una persona:

Estado de disponibilidad	Símbolo	Descripción
Disponible		La persona ha iniciado sesión en Cisco Unified Personal Communicator y ha estado usando su equipo o teléfono recientemente. También es posible que haya definido el estado como Disponible.

Estado de disponibilidad	Símbolo	Descripción
(Varios)		La persona puede estar disponible. Coloque el puntero del ratón sobre el nombre de la persona para ver el estado.
Ausente		La persona ha definido su estado como Ausente o como No molestar mediante IP Phone Messenger u otro método.
Fuera de línea o desconocido		La persona no ha iniciado sesión en Cisco Unified Personal Communicator o el sistema es incapaz de determinar el estado. Si hay personas de la empresa que están en el directorio corporativo pero no están configuradas para indicar el estado de disponibilidad, mostrarán este icono.

Paso 2 Busque más información si la necesita:

- Coloque el puntero del ratón sobre uno de los nombres de una lista.
- Consulte los detalles de contacto de esa persona.



Sugerencia

Para ver su propio estado de disponibilidad: Mire la lista desplegable situada sobre la lista de contactos en la [consola](#) principal.

Temas relacionados

- [Utilización del estado de disponibilidad en Cisco Unified Personal Communicator, página 2-1](#)
- [Visualización de información adicional sobre los contactos, página 8-4](#)
- [Problemas con el estado de disponibilidad, página 10-6](#)

Especificación de las preferencias del estado de disponibilidad

Puede especificar los elementos que empleará Cisco Unified Personal Communicator para evaluar su [estado de disponibilidad](#).

Estos ajustes se aplican siempre que inicie sesión en Cisco Unified Personal Communicator. No se modifican a no ser que los cambie.

Procedimiento

Paso 1 Seleccione **CiscoUPC > Preferencias**.

Paso 2 Haga clic en **Estado**.

Paso 3 Seleccione las opciones deseadas.



Nota

- Puede mostrar la disponibilidad en función de las citas que se indiquen en el calendario de Outlook (o en el calendario de la herramienta que utilice para interactuar con Microsoft Exchange, como Outlook Web Access). Si añade calendarios adicionales, sólo se evaluará el calendario predeterminado (principal).
 - Si decide mostrar su disponibilidad en función del calendario, el sistema empleará dicho calendario para determinar su estado de disponibilidad cuando no haya iniciado sesión en Cisco Unified Personal Communicator.
 - Si cancela la selección de todas las casillas y selecciona **Nunca** para la opción **Mostrarme como “Al teléfono”**, su estado siempre aparecerá como Disponible a no ser que lo cambie de forma manual durante una sesión.
 - Si establece las preferencias de estado de disponibilidad mediante aplicaciones diferentes de Cisco Unified Personal Communicator, como las páginas Web Opciones de usuario de Cisco Unified Presence o [IP Phone Messenger](#), esta configuración se aplicará a Cisco Unified Personal Communicator y viceversa.
-

Temas relacionados

- [Utilización del estado de disponibilidad en Cisco Unified Personal Communicator, página 2-1](#)
- [Especificación del estado de disponibilidad durante cada sesión, página 2-5](#)
- [Visualización de un mensaje personalizado de ausencia de la oficina, página 2-8](#)
- [Problemas con el estado de disponibilidad, página 10-6](#)

Especificación del estado de disponibilidad durante cada sesión

Su [estado de disponibilidad](#) cambia de forma automática a no ser que seleccione un estado de disponibilidad de forma manual. El estado seleccionado se mostrará hasta que lo cambie o finalice la sesión de Cisco Unified Personal Communicator.

Procedimiento

Paso 1 Haga clic en el estado de disponibilidad que puede ver sobre la lista de contactos.

Paso 2 Seleccione una opción.

**Nota**

- Para cancelar la selección manual y permitir al sistema reflejar la actividad de forma automática, seleccione Disponible. Asegúrese de que ha establecido preferencias para reflejar las actividades que desea que evalúe el sistema para determinar su estado de disponibilidad.
 - De forma predeterminada, la lista de opciones de estado de disponibilidad sólo incluye Disponible y Ausente. Puede añadir mensajes de estado personalizados a esta lista.
-

Temas relacionados

- [Especificación de las preferencias del estado de disponibilidad, página 2-4](#)
- [Identificación de los iconos de estado de disponibilidad, página 2-2](#)
- [Utilización del estado de disponibilidad en Cisco Unified Personal Communicator, página 2-1](#)
- [Adición de mensajes de estado personalizados a las opciones de estado de disponibilidad, página 2-6](#)
- [Documentación adicional, página 1-14](#)
- [Problemas con el estado de disponibilidad, página 10-6](#)

Adición de mensajes de estado personalizados a las opciones de estado de disponibilidad

Para ofrecer a otros información adicional acerca de su estado de disponibilidad, cree mensajes de estado personalizados. Estos mensajes se añadirán a la lista de opciones de estado de disponibilidad.

- [Creación de mensajes de estado de disponibilidad personalizados, página 2-6](#)
- [Modificación de mensajes de estado personalizados, página 2-7](#)
- [Eliminación de mensajes de estado personalizados, página 2-8](#)

Creación de mensajes de estado de disponibilidad personalizados

Procedimiento

-
- Paso 1** Haga clic en el menú emergente Disponibilidad junto a la parte superior de la [consola](#) y seleccione **Editar menú de estado...**
- Paso 2** Haga clic en el botón [+] bajo la categoría de mensaje que desee añadir (Disponible o Ausente).
- Paso 3** Escriba el mensaje de estado personalizado.

Paso 4 Pulse <Intro>.

Paso 5 Haga clic en **Salir**.

El mensaje personalizado aparecerá en la lista de opciones de estado de disponibilidad.

Temas relacionados

- [Especificación del estado de disponibilidad durante cada sesión, página 2-5](#)
- [Adición de mensajes de estado personalizados a las opciones de estado de disponibilidad, página 2-6](#)
- [Visualización de un mensaje personalizado de ausencia de la oficina, página 2-8](#)

Modificación de mensajes de estado personalizados

Procedimiento

Paso 1 Haga clic en el menú emergente de [estado de disponibilidad](#) junto a la parte superior de la [consola](#) y seleccione **Editar menú de estado**.

Paso 2 Haga doble clic en un mensaje para cambiarlo.

Paso 3 Escriba el mensaje nuevo.

Paso 4 Pulse <Intro>.

Paso 5 Haga clic en **Salir**.

Temas relacionados

- [Adición de mensajes de estado personalizados a las opciones de estado de disponibilidad, página 2-6](#)

Eliminación de mensajes de estado personalizados

Procedimiento

- Paso 1** Haga clic en el menú emergente Disponibilidad junto a la parte superior de la [consola](#) y seleccione **Editar menú de estado**.
- Paso 2** Haga clic en un mensaje para eliminarlo.
- Paso 3** Haga clic en el botón [-] situado bajo el mensaje.
- Paso 4** Haga clic en **Salir**.
-

Temas relacionados

- [Adición de mensajes de estado personalizados a las opciones de estado de disponibilidad, página 2-6](#)

Visualización de un mensaje personalizado de ausencia de la oficina

Este mensaje sigue mostrándose una vez que haya finalizado la sesión.

Procedimiento

- Paso 1** Seleccione **Archivo > Preferencias**.
- Paso 2** Haga clic en **Estado**.
- Paso 3** Seleccione **Mostrarme inmediatamente como “Desconectado” y mostrar este mensaje**.
- Paso 4** Introduzca el mensaje que desee mostrar.
- Paso 5** Cierre la ventana Preferencias.
-



Nota

La siguiente vez que inicie sesión, Cisco Unified Personal Communicator le preguntará si desea desactivar el mensaje de ausencia de la oficina.

Temas relacionados

- [Adición de mensajes de estado personalizados a las opciones de estado de disponibilidad, página 2-6](#)



CAPÍTULO 3

Mantenimiento de conversaciones mediante Cisco Unified Personal Communicator

- [Acerca de las conversaciones, página 3-1](#)
- [Realización de llamadas, página 3-2](#)
- [Contestación de llamadas entrantes, página 3-5](#)
- [Utilización de conversaciones en curso, página 3-7](#)

Acerca de las conversaciones

Puede mantener conversaciones a través de los medios siguientes:

Medio	Para obtener más información, consulte
Audio	Este capítulo.
Vídeo	Capítulo 4, “Utilización de vídeo con Cisco Unified Personal Communicator”
Conferencia Web	Capítulo 5, “Utilización de conferencias Web con Cisco Unified Personal Communicator”

Puede tener simultáneamente:

- Una conversación activa.
- Varias conversaciones en espera. (Es posible que el sistema de su empresa sólo admita una llamada activa y una llamada en espera.)
- Varios participantes en una conversación (conferencia).

Temas relacionados

- [Capítulo 6, “Establecimiento de conferencias mediante Cisco Unified Personal Communicator.”](#)
- [Envío de mensajes mediante Cisco Unified Personal Communicator, página 7-1](#)

Realización de llamadas

En función de la situación, seleccione uno de los métodos siguientes para iniciar una conversación de audio:

- [Llamadas a personas que figuran en la lista de la consola, página 3-2](#)
- [Llamadas a un número cualquiera, página 3-3](#)
- [Marcación de un número en otras aplicaciones, página 3-4](#)
- [Marcación desde la agenda de Macintosh, página 3-5](#)



Nota


Siempre puede marcar el número desde el [teléfono de escritorio](#), se esté o no ejecutando Cisco Unified Personal Communicator.

Llamadas a personas que figuran en la lista de la consola

Si la persona a la que desea llamar está especificada como número de teléfono preferido y ha iniciado sesión en Cisco Unified Personal Communicator, este procedimiento permite marcar el número de teléfono preferido. Si no es así, este procedimiento permite marcar el número de teléfono principal designado para esa persona en el directorio corporativo.

Procedimiento

Paso 1 Haga clic en un nombre o entrada.

Paso 2 Haga clic en .



Sugerencia

- Si el [método de contacto preferido](#) es Teléfono, puede llamar a una persona de cualquier lista de la consola mediante un doble clic en el nombre o en el número correspondiente.


Temas relacionados

- [Búsqueda de contactos](#), página 8-2
- [Identificación del método de contacto preferido de otros](#), página 8-4
- [Problemas al iniciar llamadas](#), página 10-7
- [Llamadas a un número cualquiera](#), página 3-3
- [Visualización de vídeos](#), página 4-3

Llamadas a un número cualquiera

Si las personas a las que desea llamar no aparecen en las listas de la [consola](#) y no logra encontrarlas mediante la opción Buscar, puede emplear el [teclado](#) para realizar las llamadas.


Procedimiento

Paso 1 Haga clic en , en la consola.

Paso 2 Introduzca el número de teléfono.

Marque el número del mismo modo en que lo haría con el [teléfono de escritorio](#). Por ejemplo, quizás deba marcar un 9 para llamar a un número de fuera de la empresa.

Puede introducir números, letras y estos caracteres: - + () . # * " ' .

Consejo Para seleccionar o eliminar los números anteriormente introducidos, haga clic en .

Consejo Puede copiar y pegar un número.

Paso 3 Haga clic en , en el teclado numérico.



Sugerencia

- Para volver a marcar el último número al que llamó: Seleccione **Archivo > Volver a marcar**.
 - Si debe pulsar números para responder a las instrucciones que escuche, consulte [Introducción de respuestas de marcación por tonos, página 3-7](#).
 - Para ocultar el teclado numérico: Arrastre el borde hacia la [consola](#).
-

Temas relacionados

- [Búsqueda de contactos, página 8-2](#)

Marcación de un número en otras aplicaciones

Puede marcar un número que aparece como texto en otras aplicaciones, como un mensaje de correo electrónico o un documento.

Procedimiento

Paso 1 Resalte el número que desea marcar.

Paso 2 Seleccione **Servicios > Llamar con CiscoUPC** en el menú de aplicaciones.

Marcación desde la agenda de Macintosh

Procedimiento

-
- Paso 1** Asegúrese de que Cisco Unified Personal Communicator se está ejecutando o está configurado para iniciar sesión de forma automática.
- Paso 2** Haga clic en la etiqueta situada junto al número que desea marcar.
- Paso 3** Seleccione **Llamar con CiscoUPC**.
-


Temas relacionados



- [Instalación del módulo de agenda, página 1-2](#)
- [Inicio de sesión automático, página 1-7](#)

Contestación de llamadas entrantes

Si Cisco Unified Personal Communicator se está ejecutando en su equipo cuando alguien le llama, aparecerá un aviso emergente en la pantalla del equipo, donde aparecerán diversas opciones.

Cualquier llamada que no conteste se dirigirá al buzón de voz.

Para...	Realice lo siguiente
Contestar una llamada sólo con audio	<p>Para contestar por medio del teléfono basado en software:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Haga clic en  . <p>Para contestar por medio del teléfono de escritorio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conteste con su teléfono IP de Cisco Unified como lo haría normalmente. <p>Nota Lleve a cabo una de estas acciones, pero no realice las dos para una única llamada.</p>

Para...	Realice lo siguiente
Contestar una llamada con audio y vídeo	<p>Haga clic en  .</p> <p>Si quien realiza la llamada no la ha iniciado como llamada de vídeo, la llamada seguirá siendo sólo de audio.</p> <p>Si no reúne los requisitos descritos en Antes de utilizar un vídeo, página 4-2, podrá ver a la persona que llama pero ésta no podrá ver su imagen.</p>
Enviar una llamada al buzón de voz	<p>Haga clic en  .</p> <p>La persona que llama no sabrá que ha optado por desviar la llamada.</p> <p>El teléfono de escritorio seguirá sonando.</p>
Contestar una nueva llamada mientras se encuentra inmerso en otra llamada	<ul style="list-style-type: none"> • Conteste la llamada. <p>Cualquier llamada existente se pondrá en espera de forma automática, a no ser que utilice el modo de teléfono basado en software y que conteste a esta llamada mediante dicho teléfono y a la otra llamada con el teléfono de escritorio. En ese caso, ambas llamadas estarían activas de forma simultánea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Envíe la llamada al buzón de voz.

Temas relacionados

- [Especificación del dispositivo de timbre y del volumen, página 1-9](#)
- [Puesta en espera de conversaciones y recuperación, página 3-8](#)
- [Visualización de vídeos, página 4-3](#)
- [Problemas de llamadas entrantes, página 10-7](#)

Utilización de conversaciones en curso

- [Introducción de respuestas de marcación por tonos, página 3-7](#)
- [Puesta en espera de conversaciones y recuperación, página 3-8](#)
- [Transferencia de llamadas, página 3-8](#)
- [Modificación del volumen de una llamada, página 3-9](#)
- [Consulta de los participantes en la conversación, página 3-10](#)
- [Finalización de conversaciones, página 3-10](#)

Introducción de respuestas de marcación por tonos

Durante las llamadas del [teléfono basado en software](#), si escucha instrucciones que le indican que elija opciones o introduzca números como una contraseña, utilice este procedimiento.

Procedimiento

Paso 1 Asegúrese de que la [ventana de conversación](#) es la ventana activa.

Paso 2 Introduzca los números.

Si no oye los sonidos habituales que se producen al marcar las teclas, haga clic en la barra de título de la ventana de conversación para activarla y vuelva a intentarlo.



Sugerencia

En lugar de escribir, puede copiar un máximo de 64 letras y números y, a continuación, seleccionar **Edición > Pegar como tonos telefónicos**.

Puesta en espera de conversaciones y recuperación

Para...	Realice lo siguiente	Notas
Poner en espera una conversación	<ol style="list-style-type: none"> Haga que la llamada que desea poner en espera sea la ventana de conversación activa. Seleccione Conversación > Retener llamada. 	Varias ventanas de conferencias Web pueden permanecer activas.
Recuperar una llamada que está en espera	<ol style="list-style-type: none"> Haga clic en la llamada que desee recuperar para hacer que sea la ventana de conversación activa. Seleccione Conversación > Retener llamada. 	Al recuperar llamadas que estaban en espera, las demás conversaciones activas se ponen en espera automáticamente.

Temas relacionados

- [Fusión de llamadas, página 6-2](#)

Transferencia de llamadas

Transfiera llamadas mediante el mismo procedimiento que el empleado para fusionar llamadas. Cree una conferencia en la que se incluya usted, la persona que llama que va a transferirse y la persona a la que se va a transferir la llamada. Una vez incluidos todos los participantes en la conversación, puede colgar y los demás continuarán la conversación.

Temas relacionados

- [Fusión de llamadas, página 6-2](#)


Modificación del volumen de una llamada



Nota

Si el [modo del teléfono](#) está definido como Teléfono escritorio, consulte la documentación que se incluye con el teléfono.

Si el teléfono activo es un [Teléfono basado en software](#)


Para...	Realice lo siguiente
Silenciar el audio para que los participantes no puedan oírle	Haga clic en  , en la ventana de conversación activa. Cuando el audio esté silenciado, el botón de silencio estará de color azul. Para volver a activar el volumen del audio, vuelva a hacer clic en el botón. Nota Si silencia una llamada, la pone en espera y después la recupera, ya no se silenciará el audio.
Cambiar el volumen que percibe	Haga clic en el control deslizante de volumen de la ventana de conversación activa.
Cambiar el volumen para que otros participantes le oigan mejor	Acerque o aleje el micrófono de su boca.

Temas relacionados

- [Especificación de los dispositivos de audio y vídeo, página 1-8](#)
- [No se oye el sonido, página 10-9](#)
- [Otros participantes no pueden oír a quien habla o la calidad del sonido es mala, página 10-10](#)

Consulta de los participantes en la conversación

La lista muestra los participantes de audio y vídeo de las conversaciones. Si el participante se encuentra en su directorio o lista de contactos, aparecerá el nombre. En caso contrario, aparecerá el número de teléfono.

Haga clic en  en la [ventana de conversación](#).




Sugerencia

Haga Control+clic en una persona de la lista para llevar a cabo acciones.

Finalización de conversaciones

Procedimiento

- Paso 1** Recupere la llamada si está en espera.
- Si finaliza la llamada sin recuperarla en primer lugar, la otra persona seguirá en espera una vez usted haya colgado.
- Paso 2** Haga clic en  en la [ventana de conversación](#).



Nota

Si se encuentra en una conferencia y cuelga, los demás participantes pueden continuar la conversación.

Temas relacionados

- [Puesta en espera de conversaciones y recuperación, página 3-8](#)
- [Establecimiento de conferencias mediante Cisco Unified Personal Communicator, página 6-1](#)

Cierre de ventanas de conversación

El cierre de una [ventana de conversación](#) activa finaliza la llamada.

Puede especificar preferencias relacionadas con el cierre de las ventanas de conversación.

Procedimiento

Paso 1 Seleccione **CiscoUPC > Preferencias**, haga clic en **Perfil** y, a continuación, elija las opciones:

- **Cerrar ventana de conversación al desconectar**
- **Avisar antes de cerrar ventana de conversación activa**

Paso 2 Cierre la ventana Preferencias.



CAPÍTULO 4

Utilización de vídeo con Cisco Unified Personal Communicator

- [Acerca de las conversaciones de vídeo, página 4-1](#)
- [Antes de utilizar un vídeo, página 4-2](#)
- [Visualización de vídeos, página 4-3](#)
- [Utilización de conversaciones de vídeo en curso, página 4-4](#)

Acerca de las conversaciones de vídeo

La información que aparece a continuación se aplica a las conversaciones de vídeo:

- Para ver un vídeo entrante, no es necesaria la cámara.
- Si utiliza un vídeo, es posible que las personas que no disponen de cámara de vídeo vean la imagen, aunque usted no pueda verlos.
- La persona que llama y la que recibe la llamada pueden decidir de forma independiente si desean utilizar el vídeo o sólo audio.
- Se aplican los requisitos. Consulte [Antes de utilizar un vídeo, página 4-2](#).

Puede ver imágenes en vídeo en conversaciones con cualquiera de los siguientes usuarios:

- Personas que utilizan Cisco Unified Personal Communicator y lo han configurado para utilizar vídeo.
- Personas que utilizan Cisco Unified Video Advantage 2.0.
- Personas que utilizan el teléfono IP modelo 7985 de Cisco Unified.
- Personas que utilizan puntos de terminación de vídeo conectados a Cisco IPVC o productos de Cisco Unified Videoconferencing.
- Otros participantes en videoconferencias de Cisco Unified MeetingPlace o MeetingPlace Express.

Antes de utilizar un vídeo


Para transmitir la imagen de vídeo, realice lo siguiente:

- Debe configurar el dispositivo para utilizar vídeo.
- Especifique la cámara de vídeo en las preferencias de Cisco Unified Personal Communicator.
- Para obtener una calidad de vídeo óptima, utilice una conexión por cable, no inalámbrica.
- [Modo de teléfono](#) debe estar establecido como [teléfono basado en software](#).
- No puede haber otra aplicación, como iChat, utilizando la cámara.
- Compruebe que la cámara de vídeo funciona correctamente.

Temas relacionados

- [Acerca de las conversaciones de vídeo, página 4-1](#)
- [Configuración de la cámara de vídeo, página 1-3](#)
- [Especificación de los dispositivos de audio y vídeo, página 1-8](#)
- [Selección del teléfono para controlar, página 1-10](#)
- [Visualización de vídeos, página 4-3](#)

Visualización de vídeos

Para...	Realice lo siguiente
Ver su propia imagen de vídeo	Seleccione Ventana > Previsualización de vídeo.
Iniciar una conversación por vídeo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que está preparado para utilizar vídeo. 2. Haga clic en un nombre o entrada de la consola y, a continuación, haga clic en . <p>Si la otra persona no contesta a la llamada mediante vídeo, la llamada se conectará como llamada sólo de audio.</p>
Añadir vídeo a una conversación de audio	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que está preparado para utilizar vídeo. 2. Asegúrese de que la ventana de conversación está activa y, a continuación, seleccione Conversación > Agregar vídeo a llamada. <p>Si no ve la imagen de vídeo de la otra persona, es posible que esa persona no tenga cámara, que no haya aceptado el modo de vídeo o que haya elegido recibir vídeo solamente.</p> <p>Si se encuentra en una conferencia, cada persona que desee añadir vídeo deberá llevar a cabo esta acción.</p>

Temas relacionados

- [Acerca de las conversaciones de vídeo, página 4-1](#)
- [Antes de utilizar un vídeo, página 4-2.](#)
- [Utilización de conversaciones de vídeo en curso, página 4-4](#)
- [Problemas con el vídeo, página 10-13](#)
- [Problemas al iniciar llamadas, página 10-7](#)

Utilización de conversaciones de vídeo en curso

De forma predeterminada, la imagen aparece en forma de imágenes concéntricas en el interior de una ventana más grande que muestra la imagen de la otra persona.

Un icono de vídeo intermitente en la [ventana de conversación](#) indica que la imagen de vídeo se está transmitiendo.

Para...	Realice lo siguiente
Congelar (poner en pausa) o descongelar la imagen de vídeo que usted u otros participantes observan	Asegúrese de que la ventana de conversación está activa y, a continuación, seleccione Conversación > Poner en pausa vídeo . Su propio vídeo no se congela.
<ul style="list-style-type: none"> • Silenciar el audio para que los demás no puedan oírle • Cambiar el volumen que percibe • Cambiar el volumen para que otros participantes le oigan mejor 	Consulte Modificación del volumen de una llamada , página 3-9.
Trasladar su propia imagen a otra esquina de la ventana.	Haga clic y arrastre las imágenes concéntricas a la ubicación deseada. Se ajustarán a la esquina.
Aumentar o reducir el tamaño de las imágenes concéntricas.	Haga Control+clic en la imagen y seleccione un tamaño.
Ver su propia imagen en una ventana separada.	Haga Control+clic en la imagen y seleccione Separar vista previa .
Volver a colocar la imagen separada en la ventana de imágenes concéntricas	Cierre la ventana de la imagen separada.
Eliminar el vídeo de la conversación y continuar sólo con audio. Esta acción afecta a todos los participantes en la conversación.	Asegúrese de que la ventana de conversación está activa y, a continuación, seleccione Conversación > Quitar vídeo de la llamada .

**Nota**

Si utiliza vídeo durante una reunión de Cisco Unified MeetingPlace o Cisco Unified MeetingPlace Express, consulte la documentación de dichos productos para obtener información acerca de las funciones de las reuniones.

Temas relacionados

- [Utilización de conversaciones en curso, página 3-7](#)



CAPÍTULO 5

Utilización de conferencias Web con Cisco Unified Personal Communicator

- [Acerca de las conferencias Web, página 5-1](#)
- [Adición de conferencias Web y participantes Web a conversaciones, página 5-2](#)
- [Utilización de sesiones de conferencia Web en curso, página 5-3](#)
- [Comparación con reuniones Web estándar, página 5-4](#)

Acerca de las conferencias Web

Si la empresa ofrece conferencia Web, puede agregarla a las conversaciones.

La conferencia Web permite mostrar documentos y aplicaciones en el equipo para que otros participantes los vean. Todos los participantes pueden dibujar o escribir sobre un tablero blanco o una superficie transparente situada en el contenido compartido, dejando los originales intactos.

Si está familiarizado con las reuniones Web de Cisco Unified MeetingPlace Express o las conferencias Web de Cisco Unified MeetingPlace, consulte [Comparación con reuniones Web estándar, página 5-4](#).

Adición de conferencias Web y participantes Web a conversaciones

Los participantes de la conversación que utilizan Cisco Unified Personal Communicator se conectan a la conferencia Web de forma automática.

Procedimiento

-
- Paso 1** Compruebe que se ha configurado el dispositivo para utilizar conferencia Web. Consulte [Configuración de conferencias Web, página 1-5](#).
- Paso 2** Asegúrese de que la [ventana de conversación](#) está activa y, a continuación, seleccione **Conversación > Iniciar conferencia Web**.
- Paso 3** Si aparece una solicitud para introducir el nombre de usuario y la contraseña, introduzca el nombre de usuario y la contraseña que emplea para la aplicación Cisco Unified MeetingPlace o MeetingPlace Express.
- Paso 4** Si algunos de los participantes en la conversación no utilizan Cisco Unified Personal Communicator, o si se unen más participantes a la conversación y no ven la conferencia Web:
- a. Haga clic en el botón **Invitación correo** en la ventana de conversación activa.
 - b. Agregue las direcciones de correo electrónico de los participantes que necesitan conectarse a la conferencia Web.
 - c. Envíe el correo electrónico.
 - d. Los destinatarios deben hacer clic en el vínculo del mensaje de correo electrónico que les envía.
 - e. Cierre la ventana **Invitar participantes**.
- Paso 5** Espere unos minutos mientras se abre la ventana de conferencias en su pantalla y en la de todos los participantes en la conferencia que empleen Cisco Unified Personal Communicator.
-



Nota

Si aparece una ventana que le pregunta si puede cerrar la ventana, haga clic en **Sí**. Se cierra una ventana auxiliar innecesaria.

Temas relacionados

- [Utilización de sesiones de conferencia Web en curso, página 5-3](#)
- [Problemas de conferencias Web, página 10-16](#)

Utilización de sesiones de conferencia Web en curso

Para...	Realice lo siguiente
<p>Obtener ayuda con la conferencia Web</p>	<p>Durante la conferencia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccione la opción correspondiente en el menú de la Ayuda de la barra de menús situada en la parte superior de la ventana de conferencia Web. <p>Siempre:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consulte Documentación adicional, página 1-14. <p>Nota El término “reunión Web sólo compartida” de la documentación de Cisco Unified MeetingPlace Express equivale a las “conferencias Web” en este documento.</p>
<p>Permitir a más personas conectarse a la conferencia Web</p>	<p>Consulte Adición de conferencias Web y participantes Web a conversaciones, página 5-2.</p>
<p>Vuelva a abrir la ventana de conferencia Web de una sesión en curso si ha cerrado la ventana del explorador.</p>	<p>Haga clic en el botón Volver a conferencia de la ventana de conversación activa.</p> <p>Nota No vuelva a añadir conferencias Web mediante el método descrito en Adición de conferencias Web y participantes Web a conversaciones, página 5-2. Si lo hace, puede que los participantes se encuentren en sesiones de conferencias Web diferentes.</p>

Para...	Realice lo siguiente
Finalizar una sesión de conferencia Web	Haga clic en el botón Finalizar de la ventana de conversación activa. Sólo la persona que ha agregado la conferencia Web puede realizar esto. Nota La finalización de la conversación telefónica no finaliza la sesión de conferencia Web.

Temas relacionados

- [Problemas de conferencias Web, página 10-16](#)

Comparación con reuniones Web estándar



Nota La información de este apartado es útil sólo para personas que están familiarizadas con Cisco Unified MeetingPlace Express o las conferencias Web de Cisco Unified MeetingPlace.

Las conferencias Web que agrega a conversaciones de Cisco Unified Personal Communicator incluyen un subconjunto de la funcionalidad disponible en las conferencias Web que se inician en Cisco Unified MeetingPlace Express o en las conferencias Web de Cisco Unified MeetingPlace.

Las conferencias Web que se agregan a las conversaciones de Cisco Unified Personal Communicator siempre tienen las características siguientes:

- Sólo están disponibles las funciones de intercambio, anotación y escritura y dibujo, y las funciones de gestión de conexión y pantalla. Las funciones de lista de participantes, marcación y chat están disponibles a través de la aplicación Cisco Unified Personal Communicator.
- No son necesarios ni la contraseña de Cisco Unified MeetingPlace Express o Cisco Unified MeetingPlace ni el [perfil](#) para participar, aunque es posible que necesite un perfil para agregar conferencias Web.

- Las personas pueden conectarse a estas conferencias Web sólo a través de una conversación de Cisco Unified Personal Communicator o de una URL de la conversación. Las personas no podrán buscar ni conectarse a estas conferencias Web a través de las páginas Web de Cisco Unified MeetingPlace Express o Cisco Unified MeetingPlace ni mediante el servicio de los teléfonos IP de Cisco Unified.
- Todos los participantes de la conferencia, incluida la persona que inicia la conferencia Web, tienen, como mínimo, privilegios de moderador.
- No existen notificaciones de conferencia para estas conferencias.
- Los ajustes del perfil de Cisco Unified MeetingPlace Express o Cisco Unified MeetingPlace no se aplican a las conferencias Web que se han agregado a través de Cisco Unified Personal Communicator. Sin embargo, si la empresa puede cargar conferencias iniciadas por usted en un código de facturación especificado en su perfil, esta función sí es aplicable.
- No es necesario programar estas conferencias por adelantado.
- El idioma de la conferencia Web siempre será el idioma de quien haya iniciado la conferencia. La función de conferencia Web está disponible en diferentes idiomas, que se pueden seleccionar en el resto de la aplicación Cisco Unified Personal Communicator. Si el idioma de quien inicia la conferencia no está disponible, se mostrará en inglés.

Si necesita funciones completas para Cisco Unified MeetingPlace Express o las conferencias Web de Cisco Unified MeetingPlace y dispone de un perfil en una de estas dos aplicaciones, comience la conferencia directamente desde la aplicación de conferencias Web en lugar de hacerlo desde Cisco Unified Personal Communicator.

Para obtener más información, consulte la ayuda en línea de Cisco Unified MeetingPlace Express o las conferencias Web de Cisco Unified MeetingPlace, o bien la documentación indicada para dicho producto en [Documentación adicional, página 1-14](#).



CAPÍTULO 6

Establecimiento de conferencias mediante Cisco Unified Personal Communicator

Es posible crear conferencias mediante la fusión de conversaciones.

- [Acerca de la fusión de llamadas, página 6-1](#)
- [Fusión de llamadas, página 6-2](#)

Acerca de la fusión de llamadas

Puede fusionar llamadas para unir varias conversaciones en una única conferencia.

Puede fusionar:

- Dos conversaciones, cuando cada conversación está formada por otra persona aparte de usted.
- Una conversación con otra persona y una conferencia.
- Varias conversaciones en secuencia (en una única conferencia).

**Nota**


- El botón Fusionar sólo está disponible cuando hay más de una llamada en curso, y únicamente en la [ventana de conversación](#) de la conversación activa (la conversación que no está en espera).
- Al fusionar una llamada que incluya conferencia Web, asegúrese de que ésta NO es la conversación activa cuando fusione las llamadas.
- Si fusiona dos llamadas y, posteriormente, cuelga, los demás participantes pueden continuar con la conferencia.
- Solo aquella persona que sea la primera en fusionar llamadas en una conferencia podrá fusionar participantes adicionales en la llamada. Por lo tanto, si abandona una conferencia, no podrá volver a acceder a ella. (Es posible que esta salvedad no se aplique en su empresa.)
- Puede fusionar llamadas con vídeo.

Fusión de llamadas

Antes de empezar

Debe tener al menos una llamada activa y una llamada en espera.

Procedimiento

- Paso 1** Elija la conversación que desea mantener y póngala en espera. Por ejemplo, si una conversación incluye conferencia Web o varios participantes, póngala en espera.
- Paso 2** Active la conversación que quiere fusionar con la llamada en espera.
- Paso 3** Haga clic en , en la [ventana de conversación](#) activa.
- Paso 4** Seleccione la llamada con la que desea realizar la fusión.
- Paso 5** Invite al participante nuevo a unirse a la conferencia Web si la conferencia incluye una conferencia Web asociada y el participante nuevo no puede verla.
- Paso 6** Repita este proceso tantas veces como sea necesario para agregar participantes adicionales.

Temas relacionados

- [Puesta en espera de conversaciones y recuperación, página 3-8](#)
- [Adición de conferencias Web y participantes Web a conversaciones, página 5-2](#)
- [No se pueden fusionar llamadas, página 10-12](#)



CAPÍTULO 7

Envío de mensajes mediante Cisco Unified Personal Communicator


- [Envío de mensajes instantáneos, página 7-1](#)
- [Envío de mensajes de correo electrónico, página 7-4](#)

Envío de mensajes instantáneos

**Nota**

El envío de mensajes instantáneos a través de Cisco Unified Personal Communicator puede no estar disponible en su empresa.

Procedimiento

-
- Paso 1** Haga clic en un nombre de la lista.
- Paso 2** Haga clic en  .
- Paso 3** Escriba el mensaje.
- Paso 4** Pulse **Intro**.
-

**Note**

- En función de cómo se haya configurado Cisco Unified Personal Communicator en su empresa, es posible que no pueda enviar mensajes instantáneos a algunas personas del directorio corporativo o lista de contactos.
- Si el destinatario de un mensaje no ha iniciado sesión en Cisco Unified Personal Communicator pero puede utilizar [IP Phone Messaging](#), el mensaje podrá enviarse al teléfono IP de Cisco Unified del destinatario. Si no es así, no podrá enviar un mensaje instantáneo a una persona cuyo estado de disponibilidad sea Fuera de línea o Ausente.
- Si el método de contacto preferido es Mensaje instantáneo, puede enviar un mensaje a una persona de cualquier lista de la consola mediante un doble clic en el nombre.


Temas relacionados

- [Recepción de mensajes instantáneos, página 7-2](#)
- [Problemas con la mensajería instantánea, página 10-18](#)
- [Selección de opciones de mensajería, página 7-3](#)
- [Almacenamiento de mensajes, página 7-3](#)

Recepción de mensajes instantáneos

La información de esta sección sólo es aplicable si las preferencias se han definido para mostrar todas las sesiones de mensajería instantánea en forma de pestañas en una única ventana. Esta es la configuración predeterminada.

Si hay una sesión de mensajería instantánea en curso y otra persona le envía un mensaje, el mensaje nuevo aparecerá en la misma ventana de mensajería, en una pestaña nueva situada bajo la pestaña existente.

Cuando se reciba un mensaje nuevo en una pestaña que no esté en el primer plano de la ventana de mensajería, aparecerá un icono azul en la pestaña: 

Haga clic en la pestaña para ver los mensajes.

Temas relacionados

- [Problemas con la mensajería instantánea, página 10-18](#)

Selección de opciones de mensajería

Procedimiento

-
- Paso 1** Seleccione **CiscoUPC > Preferencias**.
- Paso 2** Haga clic en **Mensajería instantánea**.
- Paso 3** Seleccione las opciones deseadas.
-

**Sugerencia**

- Seleccione **Revelar enlaces integrados cuando se envían mensajes** si desea que el destinatario de los mensajes pueda hacer clic, ver o copiar las URL integradas en el contenido HTML que haya copiado y pegado, por ejemplo, de páginas Web.
 - Cancele la selección de **Crear mensajes nuevos en pestañas** si desea que las sesiones con gente diferente se muestren en ventanas separadas en lugar de mediante pestañas en una única ventana.
-

Almacenamiento de mensajes

Puede guardar el texto de la pestaña activa (visible).

Procedimiento

-
- Paso 1** Asegúrese de que la sesión que desea guardar es la ventana activa o la pestaña visible, situada en el primer plano, de la ventana de mensajería.
- Paso 2** Seleccione **Archivo > Guardar mensaje instantáneo como**
-

Envío de mensajes de correo electrónico

Puede abrir un mensaje en blanco dirigido a la dirección predeterminada de la empresa o a la dirección de correo electrónico preferida de la persona seleccionada.

Puede enviar un mensaje de correo electrónico a una persona que no haya iniciado sesión en Cisco Unified Personal Communicator. Sin embargo, no se utilizará la dirección de correo electrónico preferida de dicha persona.

Procedimiento

-
- Paso 1** Haga Control+clic en un nombre.
- Paso 2** Seleccione **Enviar correo**.
-



CAPÍTULO 8

Gestión de contactos en Cisco Unified Personal Communicator

- [Acerca de la lista de contactos, página 8-1](#)
- [Utilización de los contactos, página 8-2](#)
- [Utilización de grupos de contactos, página 8-7](#)

Acerca de la lista de contactos

Puede agregar un máximo de 100 contactos del directorio corporativo a su lista de contactos personales. Sólo podrá ver los contactos en la lista de contactos, y podrá ver la lista de contactos al iniciar sesión en Cisco Unified Personal Communicator desde cualquier equipo.

Si añade contactos a la lista de contactos de [IP Phone Messenger](#) en el teléfono IP de Cisco Unified, aparecerán en la lista de contactos de Cisco Unified Personal Communicator y viceversa.

Otras aplicaciones del equipo o de la red no pueden acceder a la información de la lista de contactos.

Temas relacionados

- [Utilización de los contactos, página 8-2](#)

Utilización de los contactos

- [Búsqueda de contactos, página 8-2](#)
- [Adición de contactos a la lista, página 8-3](#)
- [Visualización de información adicional sobre los contactos, página 8-4](#)
- [Identificación del método de contacto preferido de otros, página 8-4](#)
- [Modificación de la información de contacto, página 8-6](#)
- [Eliminación de contactos de la lista, página 8-6](#)

Búsqueda de contactos


Puede buscar en el directorio corporativo un contacto que se ajuste a sus criterios.

Procedimiento

-
- Paso 1** Introduzca los criterios de búsqueda en el campo del panel de búsqueda.
- Introduzca una parte o todo el nombre completo, nombre, apellido, ID de usuario o número de teléfono.
- Las búsquedas no distinguen entre mayúsculas y minúsculas, y las letras que introduzca pueden estar en cualquier posición dentro del nombre. Por ejemplo, si busca “and”, encontrará “Anderson” y “Cassandra”. El nombre de usuario a menudo es la parte de la dirección de correo electrónico que precede al signo “@”.
- Paso 2** Pulse **Intro**.
-



Sugerencia

Para detener la búsqueda, haga clic en .

Temas relacionados

- [Utilización de los resultados de la búsqueda, página 8-3](#)
- [Problemas de búsquedas, página 10-21](#)

Utilización de los resultados de la búsqueda

Para...	Realice lo siguiente
Ordenar la lista de resultados encontrados	Haga clic en el encabezado de una columna del panel Buscar. Haga clic de nuevo para invertir el orden de clasificación.
Borrar la lista de resultados de la búsqueda	Elimine el texto introducido en el campo de búsqueda.

Adición de contactos a la lista

El contacto que desee agregar debe existir en el directorio corporativo.

Procedimiento

-
- Paso 1** Busque la persona que desee agregar.
 - Paso 2** Haga Control+clic en un nombre de la lista de los resultados de la búsqueda.
 - Paso 3** Seleccione **Agregar contacto a**.
 - Paso 4** Seleccione el grupo al que desea añadir el contacto.
Si no ha creado ningún grupo, el único grupo disponible es el grupo General.
-



Sugerencia

También puede añadir un contacto de la lista Comunicaciones recientes.

Temas relacionados

- [Acerca de la lista de contactos, página 8-1](#)
- [Búsqueda de contactos, página 8-2](#)
- [Utilización de grupos de contactos, página 8-7](#)

Visualización de información adicional sobre los contactos

Para ver...	Realice lo siguiente
Información básica	Coloque el puntero del ratón sobre un nombre de la consola .
Detalles	Haga Control+clic en un nombre de la lista > Obtener información . En el panel Comunicaciones recientes, los datos del contacto están disponibles sólo para las entradas con nombre. Haga Control+clic y seleccione Obtener información de contacto .

Toda la información, exceptuando el alias, procede del directorio corporativo o de la información de contacto preferida de la persona.

Temas relacionados

- [Utilización del estado de disponibilidad en Cisco Unified Personal Communicator, página 2-1](#)
- [Identificación del método de contacto preferido de otros, página 8-4](#)
- [Especificación de la información de contacto, página 1-13](#)
- [Modificación de la información de contacto, página 8-6](#)





Identificación del método de contacto preferido de otros

Los usuarios de Cisco Unified Personal Communicator pueden especificar el método (como, por ejemplo, teléfono o mensaje instantáneo) mediante el que prefieren que se pongan en contacto con ellos. Utilice esta información para determinar el mejor modo de ponerse en contacto con alguien.

Procedimiento

-
- Paso 1** Observe el icono de la parte derecha del nombre en la lista Contactos.

Paso 2 Consulte las explicaciones de los iconos en la tabla siguiente:

Icono	Método de contacto preferido
	Teléfono
	Vídeo
	Correo electrónico
	Mensaje instantáneo



Nota

- Cuando una persona no haya iniciado sesión en Cisco Unified Personal Communicator, el método de contacto preferido será Teléfono.
- Además, cada persona puede especificar un número de teléfono y una dirección de correo electrónico que desee que utilicen para ponerse en contacto con ella. Consulte [Especificación de la información de contacto, página 1-13](#).

Temas relacionados

- [Especificación del método de contacto preferido, página 1-12](#)

Modificación de la información de contacto

Para...	Realice lo siguiente
Agregar un alias	Haga Control+clic en un contacto de la lista y seleccione Editar apodo . Sólo usted verá los alias que haya asignado.
Eliminar un alias	Siga las instrucciones para agregar un alias y, a continuación, haga clic en Borrar .

Eliminación de contactos de la lista



Nota

Si un contacto aparece más de una vez en la [consola](#), debe eliminar cada instancia de forma individual.

Procedimiento

Paso 1 Haga Control+clic en una entrada.

Paso 2 Seleccione **Eliminar contacto**.

Temas relacionados

- [Utilización de grupos de contactos, página 8-7](#)
- [Utilización de la lista Comunicaciones recientes y de sus elementos, página 9-3](#)
- [Utilización de los resultados de la búsqueda, página 8-3](#)

Utilización de grupos de contactos

Puede crear grupos para organizar los contactos.

Para...	Realice lo siguiente	Notas
Crear un grupo	Seleccione Contactos > Nuevo grupo	—
Mover o copiar contactos a grupos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cree el grupo si aún no existe. 2. Haga Control+clic en un contacto y seleccione Mover contacto a o Copiar contacto a y, a continuación, seleccione un grupo. 	Puede agregar un contacto a varios grupos.
Cambiar el nombre a un grupo	Seleccione Contactos > Cambiar nombre grupo > [seleccione el grupo cuyo nombre desee cambiar].	No se puede cambiar el nombre al grupo General .
Ocultar o mostrar los contactos de un grupo	Haga clic en el nombre del grupo.	—
Eliminar un grupo	Haga Control+clic en el nombre de un grupo y seleccione Eliminar grupo .	<p>Al eliminar un grupo, los contactos del grupo también se eliminan.</p> <p>Si los contactos pertenecen a varios grupos, sólo se elimina una instancia.</p> <p>No se puede eliminar el grupo General.</p>

Temas relacionados

- [Adición de contactos a la lista, página 8-3](#)
- [Eliminación de contactos de la lista, página 8-6](#)



CAPÍTULO 9

Utilización de Comunicaciones recientes con Cisco Unified Personal Communicator

- [Acerca de Comunicaciones recientes, página 9-1](#)
- [Acerca de los elementos de Comunicaciones recientes, página 9-2](#)
- [Utilización de la lista Comunicaciones recientes y de sus elementos, página 9-3](#)
- [Acceso al buzón de voz, página 9-5](#)

Acerca de Comunicaciones recientes

Su historial de llamadas aparece en el panel Comunicaciones recientes, por lo que puede ver fácilmente las llamadas y devolverlas, así como escuchar el buzón de voz.

En el panel Comunicaciones recientes aparecen todos los mensajes del buzón de voz que haya recibido, y hasta 50 llamadas recibidas, iniciadas o perdidas.

Los mensajes nuevos del buzón de voz se muestran en la lista transcurrido un minuto tras su registro.

Las llamadas que realice o reciba mediante el [teléfono de escritorio](#) sólo se incluirán en la lista Comunicaciones recientes si Cisco Unified Personal Communicator se está ejecutando. Las llamadas realizadas sólo aparecerán si el [modo de teléfono](#) es Teléfono escritorio. El buzón de voz aparece siempre.

Si inicia sesión desde equipos distintos, las llamadas que efectúe y reciba mientras esté registrado en un equipo sólo aparecerán en la lista de comunicaciones recientes de dicho equipo. El buzón de voz aparece siempre.





Temas relacionados

- [Problemas del panel Comunicaciones recientes, página 10-20](#)



Acerca de los elementos de Comunicaciones recientes

- Los elementos del buzón de voz no leídos aparecen con texto en **negrita**. Los iconos de las comunicaciones no leídas también pueden aparecer de algún color.
- Los elementos que se han eliminado pero que aún no se han borrado aparecen en la lista de elementos eliminados como texto tachado.

El icono situado a la izquierda de cada elemento de la lista Comunicaciones recientes indica el tipo de elemento:

Icono	Tipo de comunicación
	Mensaje del buzón de voz Los elementos no leídos se muestran en color.
	Llamada perdida Los elementos no leídos se muestran en color.
	Llamada entrante contestada
	Llamada saliente

Utilización de la lista Comunicaciones recientes y de sus elementos

Para...	Realice lo siguiente
Identificar el tipo de comunicación de un elemento	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte la primera columna del panel Comunicaciones recientes. Los iconos muestran el tipo de comunicación. 2. Consulte Acerca de los elementos de Comunicaciones recientes, página 9-2 para identificar los iconos.
Ver un conteo de las llamadas perdidas o de los mensajes del buzón de voz nuevos	<p>Consulte el icono situado en la parte superior del panel Comunicaciones recientes. El icono situado a la izquierda del número indica el tipo.</p> <p>Ejemplos:</p> <p>Llamadas perdidas: </p> <p>Mensajes del buzón de voz: </p> <p>El conteo se modifica cada vez que abre un elemento “no leído”, independientemente de que escuche o no el mensaje del buzón de voz. No aparecerá ningún contador si no hay elementos no leídos de ese tipo.</p> <p>En su empresa, es posible que estos indicadores no muestren números. Si ve un icono, es que hay al menos un elemento nuevo del tipo indicado.</p>

Para...	Realice lo siguiente
<ul style="list-style-type: none"> • Visualizar sólo un tipo de comunicación • Ver todas las comunicaciones recientes excepto los elementos eliminados • Ver los elementos de comunicaciones eliminadas 	<p>Seleccione Comunicaciones recientes > Mostrar y elija una opción.</p> <p>Para ver los elementos eliminados, seleccione Eliminadas.</p>
<p>Ordenar la lista</p>	<p>Haga clic en el encabezado de una columna para ordenar en función de éste.</p> <p>Haga clic de nuevo para invertir el orden de clasificación.</p>
<p>Ver detalles sobre un elemento</p>	<p>Haga Control+clic en un elemento de la lista Comunicaciones recientes y seleccione Obtener información.</p>
<p>Marcar elementos del buzón de voz como leídos o no leídos</p>	<p>Haga Control+clic en un elemento del buzón de voz y seleccione Marcar ítem como no leído.</p>
<p>Eliminar elementos</p>	<p>Para marcar un elemento para eliminarlo:</p> <p>Haga Control+clic en un elemento y seleccione Borrar ítem.</p> <p>Consulte las instrucciones adicionales de esta tabla para borrar de forma definitiva elementos que ha marcado para su eliminación.</p>

Para...	Realice lo siguiente
Deshacer la eliminación de elementos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Comunicaciones recientes > Mostrar > Eliminadas y elija una opción. 2. Haga Control+clic en un elemento marcado para su eliminación y seleccione Restablecer ítem. <p>No podrá eliminar elementos que se hayan eliminado de forma definitiva.</p>
Eliminar de forma definitiva todos los elementos marcados para su eliminación	Haga Control+clic en la lista Comunicaciones recientes y seleccione Comunicaciones recientes > Eliminar ítems borrados .

Temas relacionados

- [Acceso al buzón de voz, página 9-5](#)
- [Problemas del panel Comunicaciones recientes, página 10-20](#)

Acceso al buzón de voz

Si la empresa está configurada para ello, podrá recibir y escuchar mensajes del buzón de voz en Cisco Unified Personal Communicator.



Nota

Borre de forma periódica los mensajes del buzón de voz eliminados para evitar largas esperas a la hora de iniciar Cisco Unified Personal Communicator o acceder al buzón de voz. Consulte las instrucciones para eliminar de forma definitiva los elementos de comunicaciones recientes en [Utilización de la lista Comunicaciones recientes y de sus elementos, página 9-3](#).

Para...	Realice lo siguiente
Ver una lista de los mensajes del buzón de voz	Seleccione Comunicaciones recientes > Mostrar > Buzón de voz.
Escuchar los mensajes del buzón de voz <ul style="list-style-type: none"> • Rebobinar hasta el principio • Retroceder reproducción rápido • Reproducir • Poner en pausa • Avanzar reproducción rápido • Buscar (Rebobinar hasta un punto específico del mensaje) • Cambiar el volumen de reproducción 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Haga doble clic en un elemento del buzón de voz de la lista Comunicaciones recientes. 2. Haga clic en el botón correspondiente o utilice el control deslizante para seleccionar la opción adecuada. El control deslizante más grande es el de búsqueda.
Recuperar mensajes del buzón de voz eliminados (a través del teléfono o mediante Cisco Unified Personal Communicator)	Consulte las instrucciones para anular la eliminación de los elementos de comunicaciones recientes. No podrá recuperar mensajes del buzón de voz eliminados una vez que los haya borrado.

Temas relacionados

- [Configuración del buzón de voz, página 1-5](#)
- [Acerca de Comunicaciones recientes, página 9-1](#)
- [Utilización de la lista Comunicaciones recientes y de sus elementos, página 9-3](#)
- [Problemas con el buzón de voz, página 10-21](#)



CAPÍTULO 10

Solución de problemas de Cisco Unified Personal Communicator

- [Problemas al configurar la aplicación, página 10-2](#)
- [Problemas al iniciar sesión y durante el arranque, página 10-2](#)
- [Problemas para seleccionar un teléfono, página 10-4](#)
- [Problemas de la consola, página 10-5](#)
- [Problemas con el estado de disponibilidad, página 10-6](#)
- [Problemas al iniciar llamadas, página 10-7](#)
- [Problemas de llamadas entrantes, página 10-7](#)
- [Problemas durante una conversación, página 10-8](#)
- [Problemas con el vídeo, página 10-13](#)
- [Problemas de conferencias Web, página 10-16](#)
- [Problemas con la mensajería instantánea, página 10-18](#)
- [Problemas del panel Comunicaciones recientes, página 10-20](#)
- [Problemas con el buzón de voz, página 10-21](#)
- [Problemas de búsquedas, página 10-21](#)
- [Obtención de información para el administrador, página 10-22](#)

Problemas al configurar la aplicación

Problema Al hacer doble clic en la imagen de disco, no se ofrece la posibilidad de instalar la aplicación.

Solución Compruebe que Finder está definido para mostrar la vista de iconos. Seleccione **Finder > Preferencias** y cancele la selección de **apertura de ventanas nuevas en la vista de columnas**. A continuación, reinicie el equipo y vuelva a intentar realizar la instalación.

Problemas al iniciar sesión y durante el arranque

- [Error: Error al iniciar sesión, página 10-2](#)
- [La aplicación se inicia de forma lenta, página 10-3](#)
- [Dispositivo de teléfono de escritorio no disponible, página 10-3](#)

Error: Error al iniciar sesión

Problema Error durante el inicio de sesión: Error al iniciar sesión. Asegúrese de que el nombre y la contraseña son correctos.

Solución

- Asegúrese de que ha introducido la información de nombre de usuario, contraseña y servidor de inicio de sesión correctamente. Consulte [Inicio de sesión, página 1-4](#) para obtener información sobre los requisitos específicos de inicio de sesión.
- Asegúrese de que la contraseña es correcta y no ha sido modificada en el sistema. Para ello, consulte la página Web Opciones de usuario de Cisco Unified Communications Manager (antes llamada página Web Opciones de usuario de Cisco Unified CallManager). Si no sabe cómo hacerlo, póngase en contacto con el administrador.

Temas relacionados

- [Documentación adicional, página 1-14](#)

La aplicación se inicia de forma lenta

Problema Cisco Unified Personal Communicator se inicia muy lentamente.

Solución

- Elimine de forma definitiva todos los elementos de comunicaciones recientes que haya seleccionado para su eliminación. Esto es especialmente importante si tiene muchos mensajes en el buzón de voz.
- Elimine de la lista de contactos todos aquellos que no vaya a utilizar más. Una lista de contactos más pequeña se cargará más rápido.

Temas relacionados

- [Utilización de la lista Comunicaciones recientes y de sus elementos, página 9-3](#)
- [Eliminación de contactos de la lista, página 8-6](#)

Dispositivo de teléfono de escritorio no disponible

Problema Al iniciar Cisco Unified Personal Communicator, aparece una ventana en la que se lee “Ningún teléfono de escritorio disponible”.

Solución El teléfono que asoció anteriormente con Cisco Unified Personal Communicator no está disponible.

- Si no se encuentra junto a un teléfono de escritorio que sabe que podrá emplear con Cisco Unified Personal Communicator, haga clic en **Utilizar teléfono basado en software**.
- Si desea utilizar otro teléfono de escritorio con Cisco Unified Personal Communicator, haga clic en **Seleccionar dispositivo nuevo** y, a continuación, consulte [Selección del teléfono de escritorio asociado, página 1-10](#).

Temas relacionados

- [Selección del teléfono para controlar, página 1-10](#)

Problemas para seleccionar un teléfono

- [No se puede activar el teléfono, página 10-4](#)
- [El teléfono de escritorio deseado no está en la lista, página 10-4](#)

No se puede activar el teléfono

Problema Al elegir un teléfono, el [modo de teléfono](#) vuelve al estado **Deshabilitado** y no es posible realizar ni recibir llamadas.

Solución Pruebe a realizar lo siguiente:

- Elija la otra opción de teléfono.
- Si intenta elegir su [teléfono de escritorio](#), asegúrese de que el equipo está conectado a la misma red que el teléfono de escritorio.

Temas relacionados

- [Dispositivo de teléfono de escritorio no disponible, página 10-3](#)

El teléfono de escritorio deseado no está en la lista

Problema Al intentar seleccionar un [teléfono de escritorio](#) distinto al del escritorio, el teléfono deseado no aparece.

Solución

- En primer lugar, inicie sesión en los servicios de Extensión móvil (EM) del teléfono. Para obtener más información, consulte la documentación de su teléfono.
- No todos los teléfonos están configurados para que los pueda emplear. Si el teléfono que desea seleccionar no está disponible, póngase en contacto con el administrador del sistema.

Temas relacionados

- [Documentación adicional, página 1-14](#)

Problemas de la consola

- [La consola no se ajusta a la pantalla, página 10-5](#)
- [Un elemento de menú, un botón o una pantalla aparecen atenuados, página 10-5](#)
- [Las columnas son demasiado estrechas, página 10-6](#)

La consola no se ajusta a la pantalla

Problema La [consola](#) es demasiado grande y no se ajusta a la pantalla.

Solución La resolución de pantalla mínima recomendada es de 1024x768.

Para modificar la resolución de la pantalla:

Seleccione el menú Apple > **Preferencias del sistema** y haga clic en **Pantallas**.

Para obtener más información, consulte la ayuda de su sistema operativo.

Un elemento de menú, un botón o una pantalla aparecen atenuados

Problema El elemento de menú, botón u otra opción que se desea utilizar aparece atenuado.

Solución Entre las posibles soluciones se incluyen:

- Es posible que primero deba hacer clic en un contacto o en una comunicación y, después, en el botón.
- Puede que la opción no esté disponible para el contacto o la comunicación que tenga seleccionados en este momento. Por ejemplo, no puede enviar mensajes instantáneos a un número de teléfono de la lista Comunicaciones recientes.
- En este caso, no podría utilizarse la opción en la situación actual. Por ejemplo, “Marcar ítem como no leído” no estará disponible si ha seleccionado un elemento que ya está marcado como no leído.

Temas relacionados

- [Problemas al iniciar llamadas, página 10-7](#)

Las columnas son demasiado estrechas

Problema Las columnas de la [consola](#) son demasiado estrechas y no se muestra toda la información.

Solución Entre las posibles soluciones se incluyen:

- Coloque el puntero del ratón sobre un elemento de la lista para ver más información.
- Cambie el tamaño de las columnas.
- Arrastre la esquina inferior derecha de la consola para hacerla más grande.

Problemas con el estado de disponibilidad

Problema Los indicadores de [estado de disponibilidad](#) no aparecen de forma correcta.

Solución

- En su empresa, no todos los integrantes del directorio corporativo pueden estar configurados para mostrar el estado de disponibilidad.
- Si ha modificado la configuración de Privacidad en las páginas Web Opciones de usuario de Cisco Unified Presence, compruebe dicha configuración.
 - Si otros usuarios de Cisco Unified Personal Communicator no pueden ver su estado de disponibilidad, compruebe la lista de “bloqueados” en la configuración de privacidad.
 - Asegúrese de que no ha modificado la configuración de estado de disponibilidad predeterminada y de que no ha creado políticas definidas por el usuario que podrían hacer que usted u otros usuarios no pudieran ver su estado tal y como debería aparecer. La solución más sencilla es restaurar la configuración de presencia a los valores predeterminados en las páginas Web Opciones de usuario de Cisco Unified Presence.

- Póngase en contacto con el administrador del sistema para comprobar que la configuración del servidor de seguridad es correcta. Si es necesario, consulte la ayuda en línea o la documentación del sistema operativo.
- Asegúrese de que sigue conectado a la red y de que puede utilizar otras aplicaciones de dicha red, como el correo electrónico.

Temas relacionados

- [Documentación adicional, página 1-14](#)

Problemas al iniciar llamadas

Problema El botón y el elemento de menú para iniciar llamadas de audio o vídeo o enviar correo electrónico están atenuados.

Solución Entre las posibles soluciones se incluyen:

- En primer lugar, debe hacer clic en el nombre de un contacto o comunicación en la [consola](#).
- La información necesaria para el contacto que ha seleccionado no está disponible en el sistema o en la entrada de Comunicaciones recientes. Por ejemplo, falta el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.

Problemas de llamadas entrantes

- [Las notificaciones de llamadas entrantes no aparecen, página 10-7](#)
- [El teléfono no suena, página 10-8](#)

Las notificaciones de llamadas entrantes no aparecen

Problema No aparece ninguna notificación en pantalla cuando alguien llama.

Solución Las notificaciones sólo funcionan si Cisco Unified Personal Communicator se está ejecutando. No olvide iniciar la aplicación siempre que encienda el equipo.

El teléfono no suena

Problema No se oye el timbre cuando alguien llama, aunque aparece una notificación.

Solución

Si emplea el modo de [teléfono de escritorio](#), sólo sonará el teléfono de escritorio. Compruebe el volumen del timbre de ese teléfono.

Si utiliza el modo de [teléfono basado en software](#):

- Si ha seleccionado unos auriculares como dispositivo de timbre en las Preferencias y dichos auriculares están conectados, es probable que no oiga el timbre a no ser que los lleve puestos.
- Asegúrese de que el Modo de teléfono está definido como Teléfono basado en software.
- Asegúrese de que ha definido el volumen del timbre lo suficientemente alto en Preferencias.
- Compruebe que el equipo y los dispositivos de sonido asociados no están silenciados o a un volumen muy bajo en las preferencias de sonido del sistema operativo.

Temas relacionados

- [Especificación del dispositivo de timbre y del volumen, página 1-9](#)
- [No se oye el sonido, página 10-9](#)
- [Documentación adicional, página 1-14](#)

Problemas durante una conversación

- [No se oye el sonido, página 10-9](#)
- [Otros participantes no pueden oír a quien habla o la calidad del sonido es mala, página 10-10](#)
- [Los controles de la ventana de conversación no están disponibles, página 10-12](#)
- [No se pueden fusionar llamadas, página 10-12](#)

No se oye el sonido

Problema Al utilizar el [teléfono basado en software](#), no se escucha nada durante la llamada. Sin embargo, la [ventana de conversación](#) indica que hay una conexión establecida.

Solución Pruebe a realizar lo siguiente:

- Asegúrese de que los auriculares y la cámara están bien conectados a los puertos USB.
- Observe la ventana de conversación y compruebe que el volumen no esté demasiado bajo y que la conversación no esté en espera.
- Asegúrese de que el Modo de teléfono está definido como Teléfono basado en software.
- Asegúrese de que su equipo no está en silencio o con un volumen muy bajo. Para comprobar esto, pruebe a escuchar otros sonidos que su equipo emita normalmente, como los pitidos al pulsarse una tecla incorrecta o los sonidos que indican la llegada de un mensaje.
- Si los auriculares u otro dispositivo de audio tienen un botón para silenciar o atenuar el sonido entrante, compruebe que dicho botón no esté activado.
- Asegúrese de que la rueda o el control deslizante de volumen de los auriculares u otro dispositivo de audio no estén establecidos a un volumen muy bajo.
- Compruebe que ha especificado de forma correcta el dispositivo de altavoz que desea emplear con Cisco Unified Personal Communicator: Siga las instrucciones de [Especificación de los dispositivos de audio y vídeo, página 1-8](#).
- Pruebe con otros auriculares o dispositivo de altavoz, si hay alguno disponible.
- Pruebe a utilizar los altavoces integrados en el equipo, si los hay. Siga las instrucciones de [Especificación de los dispositivos de audio y vídeo, página 1-8](#).
- Compruebe que el dispositivo de salida de sonido (por ejemplo, auriculares) que utiliza está seleccionado y no está silenciado. Seleccione **Preferencias del sistema > Sonido** y, a continuación, haga clic en **Salida** y analice las selecciones. Si realiza cambios, puede que deba reiniciar el equipo.

- Seleccione **CiscoUPC > Preferencias** y, a continuación, haga clic en **Audio/Vídeo**. Compruebe que el volumen de los **Altavoces** no esté demasiado bajo. Este valor determinará el volumen inicial que oiga para cada llamada. Este ajuste es un porcentaje de la configuración de sonido en las preferencias de sistema.
- Si se está conectando a través de una red privada virtual (VPN): En la ventana de la aplicación de VPN, haga clic en el menú **Opciones**. La opción **Cortafuegos de estado NO** debe estar activada. Si lo está, seleccione **Cortafuegos de estado** para desactivarla.
- Si su conversación es con una sola persona, pídale que consulte y siga las sugerencias sobre solución de problemas en [Otros participantes no pueden oír a quien habla o la calidad del sonido es mala](#), página 10-10.

Otros participantes no pueden oír a quien habla o la calidad del sonido es mala

Problema Otros participantes no pueden oír a quien habla o la calidad del sonido es mala.

Solución Pruebe a realizar lo siguiente:

- Observe la [ventana de conversación](#) y asegúrese de que el audio no esté en silencio.
- Si trata de utilizar el teléfono basado en software, asegúrese de que el Modo de teléfono esté definido como Teléfono basado en software.
- Si tiene auriculares, utilícelos en lugar del micrófono integrado en el equipo.
- Compruebe que el botón de silencio de sus auriculares o del micrófono no esté activado.
- Compruebe que tiene el micrófono cerca de la boca. Haga pruebas hasta encontrar la distancia óptima.
- Asegúrese de que los auriculares y la cámara están bien conectados a los puertos USB.
- Compruebe que el micrófono esté identificado correctamente en las preferencias de Cisco Unified Personal Communicator.

- Si utiliza el [teléfono basado en software](#) con una cámara y unos auriculares, asegúrese de que ha especificado los auriculares, y no la cámara, como dispositivo de altavoz en Preferencias.
- Compruebe el volumen del sonido en Preferencias. Este ajuste es un porcentaje de la configuración equivalente en las preferencias de sistema.
- Seleccione **Preferencias del sistema > Sonido** y, a continuación, haga clic en **Entrada** Aumente el **volumen de entrada**. (Si lo aumenta demasiado, es posible que se distorsione la voz.) Si realiza cambios, puede que deba reiniciar el equipo.
- Si su conversación es con una sola persona, pídale que consulte y siga las sugerencias sobre solución de problemas en [No se oye el sonido, página 10-9](#).

Temas relacionados

- [Especificación de los dispositivos de audio y vídeo, página 1-8](#)
- [Modificación del volumen de una llamada, página 3-9](#)
- [Comprobación del volumen del sonido, página 10-11](#)

Comprobación del volumen del sonido

Asegúrese de que otros podrán oír su voz cuando utilice el teléfono basado en software.

-
- Paso 1** Asegúrese de que el dispositivo del micrófono esté conectado y en funcionamiento.
- Paso 2** Seleccione **CiscoUPC > Preferencias**.
- Paso 3** Haga clic en **Audio/Vídeo**.
- Paso 4** Hable normal hacia el micrófono, como lo haría durante una conversación.
- Paso 5** Si el medidor indica que otros tendrán problemas para oírle, desplace el control deslizante del **Micrófono** hacia la derecha.
-

Temas relacionados

- [Otros participantes no pueden oír a quien habla o la calidad del sonido es mala, página 10-10](#)

Los controles de la ventana de conversación no están disponibles

Problema Los botones y controles de la [ventana de conversación](#) aparecen atenuados o no están.

Solución

- Es posible que la llamada esté en espera.
- Si el [modo de teléfono](#) está definido como Teléfono escritorio, deberá silenciar el teléfono o cambiar el volumen mediante los controles del [teléfono de escritorio](#).
- Debe configurar el dispositivo para utilizar vídeo si desea hacerlo.

Temas relacionados

- [Puesta en espera de conversaciones y recuperación, página 3-8](#)
- [Antes de utilizar un vídeo, página 4-2](#)

No se pueden fusionar llamadas

Problema No es posible fusionar dos llamadas, ya que el botón Fusionar está atenuado.

Solución Tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- No es posible fusionar dos conferencias. Al menos una de las llamadas debe tener sólo un participante además de usted. Para fusionar varios participantes en una única llamada, consulte [Fusión de llamadas, página 6-2](#).
- Asegúrese de que ninguna de las llamadas está en espera. El botón de fusión está activo en la ventana de llamada activa. Si alguna de ellas está en espera, el botón Fusionar aparecerá atenuado.

Problemas con el vídeo

- [Las opciones para utilizar el vídeo están atenuadas, página 10-13](#)
- [El equipo no reconoce la cámara o es imposible ver la imagen del propio usuario, página 10-14](#)
- [Una llamada de vídeo resulta ser sólo de audio, página 10-14](#)
- [No aparece la imagen de vídeo de la otra persona, página 10-15](#)
- [El vídeo se reproduce con lentitud o es de una calidad pobre, o bien no aparece, página 10-15](#)
- [Imposible agregar vídeo a una llamada, página 10-15](#)
- [Aparecen dos imágenes del propio usuario, página 10-16](#)

Las opciones para utilizar el vídeo están atenuadas

Problema Las opciones para iniciar conversaciones de vídeo, agregar vídeo a la conversación, contestar una llamada con vídeo o ver la imagen del propio usuario están atenuadas.

Solución

- Asegúrese de que la cámara está conectada. Una vez que la haya conectado, puede que deba reiniciar Cisco Unified Personal Communicator.
- Sólo podrá utilizar vídeo si el [modo de teléfono](#) está definido como [teléfono basado en software](#). Tendrá que cerrar todas las conversaciones actuales e iniciar nuevas con el teléfono basado en software.

Temas relacionados

- [Selección del teléfono para controlar, página 1-10](#)
- [El equipo no reconoce la cámara o es imposible ver la imagen del propio usuario, página 10-14](#)

El equipo no reconoce la cámara o es imposible ver la imagen del propio usuario

Problema El equipo no reconoce correctamente la cámara o no es posible ver la imagen de vídeo propia.

Solución Pruebe a realizar lo siguiente:

- Asegúrese de que reúne los criterios descritos en [Antes de utilizar un vídeo, página 4-2](#).
- Desconecte la cámara y vuelva a conectarla.
- Conecte la cámara a un puerto distinto.
- Asegúrese de que la cámara está seleccionada en las preferencias de audio/vídeo.
- Salga de Cisco Unified Personal Communicator si se está ejecutando y vuelva a iniciarlo.
- Compruebe si puede utilizar la cámara con otras aplicaciones. Si no es así, consulte la información sobre solución de problemas incluida en la documentación de la cámara.
- Si utiliza una cámara iSight, compruebe que la lente está abierta.

Temas relacionados

- [Especificación de los dispositivos de audio y vídeo, página 1-8](#)

Una llamada de vídeo resulta ser sólo de audio

Problema Al realizar una llamada con vídeo, o al contestar una llamada con vídeo, la llamada sólo es de audio.

Solución Las llamadas sólo se conectan con vídeo si se inician y se contestan con vídeo. Puede añadir vídeo a una llamada de audio una vez que se haya conectado.

Temas relacionados

- [Visualización de vídeos, página 4-3](#)

No aparece la imagen de vídeo de la otra persona

Problema Al contestar una llamada con vídeo, o al añadir vídeo a una conversación, la imagen de vídeo de la otra persona no aparece.

Solución Es posible que la otra persona no disponga de cámara de vídeo, o que haya rechazado la invitación para agregar vídeo a la conversación. Si se trata de una conferencia, consulte [Aparecen dos imágenes del propio usuario, página 10-16](#).

El vídeo se reproduce con lentitud o es de una calidad pobre, o bien no aparece

Problema El vídeo se reproduce con lentitud o es de una calidad pobre, o bien no aparece.

Solución Pruebe a realizar lo siguiente:

- Si el equipo está trabajando con la batería, conecte el adaptador de CA.
- Asegúrese de que el inicio de sesión detallado no se ha activado de forma innecesaria.
- Si accede a la red de forma remota con una conexión lenta, es probable que sea mejor utilizar el modo de sólo audio.

Temas relacionados

- [Habilitación de inicio de sesión detallado, página 10-23](#)

Imposible agregar vídeo a una llamada

Problema Resulta imposible agregar vídeo a una llamada de audio. El otro participante en la conversación emplea un teléfono de vídeo Tandberg.

Solución Inicie la llamada como llamada de vídeo o que sea el usuario del teléfono Tandberg quien inicie la llamada. Este comportamiento es normal para el teléfono Tandberg.

Aparecen dos imágenes del propio usuario

Problema Al agregar vídeo a una conferencia, sólo aparecen dos imágenes propias.

Solución Cada participante debe añadir vídeo a la conferencia. Una vez que los demás participantes añadan vídeo, verá la imagen de dichas personas.

Problemas de conferencias Web

- [Al añadir una conferencia Web, se solicita un inicio de sesión, página 10-16](#)
- [Imposible añadir conferencias Web, página 10-16](#)
- [El idioma de la conferencia Web es diferente, página 10-17](#)
- [Se ha perdido la conexión con la conferencia Web, página 10-17](#)
- [Los participantes no pueden ver la ventana de conferencia Web, página 10-18](#)
- [Las conferencias Web difieren de las conferencias Web estándar, página 10-18](#)

Al añadir una conferencia Web, se solicita un inicio de sesión

Problema Al añadir una conferencia Web, se solicita el nombre de usuario y la contraseña. ¿Qué se debe hacer?

Solución Introduzca el nombre de usuario y la contraseña de Cisco Unified MeetingPlace o Cisco Unified MeetingPlace Express.

Imposible añadir conferencias Web

Problema No es posible agregar conferencias Web, o al hacer clic en el botón de inicio de conferencia Web, se obtiene un mensaje de error.

Solución Entre las posibles soluciones se incluyen:

- Es posible que no haya especificado correctamente la información de cuenta de Cisco MeetingPlace o Cisco Unified Meeting Place Express. Consulte [Configuración de conferencias Web, página 1-5](#). Si desconoce su nombre de usuario y contraseña, póngase en contacto con el administrador del sistema.
- Trate de iniciar sesión directamente en Cisco MeetingPlace o Cisco Unified MeetingPlace Express. Si puede iniciar sesión de forma correcta, introduzca el mismo nombre de usuario y contraseña en Preferencias de cuentas de MeetingPlace en Cisco Unified Personal Communicator.
- Es posible que no tenga un [perfil](#) (cuenta) de Cisco MeetingPlace o Cisco Unified MeetingPlace Express. Póngase en contacto con el administrador del sistema.

El idioma de la conferencia Web es diferente

Problema La conferencia Web no emplea el idioma del usuario.

Solución La función de conferencia Web está disponible en diferentes idiomas, que se pueden seleccionar en el resto de la aplicación Cisco Unified Personal Communicator. Si su idioma no está disponible, se mostrará en inglés.

Se ha perdido la conexión con la conferencia Web

Problema Se pierde la conexión a la conferencia Web.

Solución

- Haga clic en el botón **Volver a conferencia** de la [ventana de conversación](#).

Los participantes no pueden ver la ventana de conferencia Web

Problema Algunos participantes en la conversación no pueden ver la ventana de conferencia Web.

Solución Entre las posibles soluciones, se incluyen:

- Los participantes que no utilizan Cisco Unified Personal Communicator no ven automáticamente la ventana de conferencia Web.
- Es posible que el sistema Cisco MeetingPlace o Cisco Unified MeetingPlace Express no esté configurado para alojar a los participantes suficientes. Póngase en contacto con el administrador del sistema.

Temas relacionados

- [Adición de conferencias Web y participantes Web a conversaciones, página 5-2](#)

Las conferencias Web difieren de las conferencias Web estándar

Problema las conferencias Web difieren de las conferencias Web estándar habituales.

Solución Las conferencias Web a las que se accede a través de Cisco Unified Personal Communicator difieren de las conferencias Web estándar. Algunas de las funciones de las conferencias Web estándar las gestiona la aplicación Cisco Unified Personal Communicator.

Temas relacionados

- [Comparación con reuniones Web estándar, página 5-4](#)

Problemas con la mensajería instantánea

- [El destinatario no ha recibido el mensaje, página 10-19](#)
- [Mensaje: “Su mensaje para \[persona\] no pudo ser enviado.”, página 10-19](#)
- [Un mensaje nuevo aparece en la misma ventana que los mensajes antiguos, página 10-20](#)

El destinatario no ha recibido el mensaje

Problema Se ha enviado un mensaje instantáneo sin errores, pero el destinatario no lo ha recibido, o alguien ha enviado un mensaje que no se ha recibido.

Solución Si el destinatario no estaba registrado en Cisco Unified Personal Communicator cuando el remitente envió el mensaje, y si el destinatario puede utilizar IP Phone Messaging (IPPM), es posible que el mensaje haya sido enviado a ese destino, en lugar de a Cisco Unified Personal Communicator. Para ver el mensaje, consulte la documentación de IPPM.

Temas relacionados

- [Documentación adicional, página 1-14](#)
- [Mensaje: “Su mensaje para \[persona\] no pudo ser enviado.”, página 10-19](#)

Mensaje: “Su mensaje para [persona] no pudo ser enviado.”

Problema Al intentar enviar un mensaje, aparece la notificación:

- “[Persona] no recibió su mensaje porque el mensaje no se pudo enviar.”
- “[Persona] está desconectado y no puede recibir mensajes.”
- “Su mensaje para [persona] no pudo ser enviado.”

Solución Si aparece este mensaje, le recomendamos que lo intente más tarde o que emplee otro método para ponerse en contacto con esa persona, aunque parezca que el mensaje se ha enviado. Los usuarios cuyo estado de disponibilidad es Fuera de línea o Ausente no pueden recibir mensajes instantáneos en Cisco Unified Personal Communicator.

Temas relacionados

- [El destinatario no ha recibido el mensaje, página 10-19](#)

Un mensaje nuevo aparece en la misma ventana que los mensajes antiguos

Problema Un mensaje nuevo aparece en la misma ventana que los mensajes antiguos.

Solución Sólo puede tener una ventana de mensajería abierta con un usuario determinado de Cisco Unified Personal Communicator a la vez.

Problemas del panel Comunicaciones recientes

- [Las llamadas que han tenido lugar no aparecen en la lista, página 10-20](#)
- [La lista muestra el número de teléfono, no el nombre, página 10-20](#)

Las llamadas que han tenido lugar no aparecen en la lista

Problema En Comunicaciones recientes no se muestran las llamadas que han tenido lugar.

Solución Las llamadas que se realicen o se reciban mientras Cisco Unified Personal Communicator no se está ejecutando no aparecen en Comunicaciones recientes. Las llamadas realizadas mediante el [teléfono de escritorio](#) mientras Cisco Unified Personal Communicator se está ejecutando en modo de [teléfono basado en software](#) tampoco aparecen en la lista.

La lista muestra el número de teléfono, no el nombre

Problema Cuando alguien de la empresa llama, en el panel Comunicaciones recientes se muestra el número de teléfono de la persona y no el nombre.

Solución Es posible que esta persona haya llamado desde un número que el sistema no reconoce (por ejemplo, un teléfono de casa) o que el directorio corporativo no esté actualizado.

Problemas con el buzón de voz

Problema El buzón de voz se carga despacio.

Solución Si tiene muchos mensajes del buzón de voz que no ha eliminado de forma definitiva, borre esos elementos de la lista de comunicaciones recientes.

Temas relacionados

- [Utilización de la lista Comunicaciones recientes y de sus elementos, página 9-3](#)

Problemas de búsquedas

- [Los resultados ofrecidos por la búsqueda no son correctos, página 10-21](#)
- [La aplicación no responde tras una búsqueda, página 10-21](#)

Los resultados ofrecidos por la búsqueda no son correctos

Problema Los resultados ofrecidos por la búsqueda no son correctos.

Solución El sistema busca varios atributos distintos y, en función de cómo los haya configurado el administrador, puede incluir resultados no esperados.

La aplicación no responde tras una búsqueda

Problema la aplicación no responde tras realizar una operación de búsqueda.

Solución Espere unos instantes hasta que el sistema finalice la operación de búsqueda.

Obtención de información para el administrador

Si tiene algún problema, el administrador del sistema puede solicitarle que realice una o varias de las acciones siguientes:

- [Comprobación de las estadísticas de llamadas, página 10-22](#)
- [Comprobación del estado del servidor, página 10-22](#)
- [Recopilación de archivos de registros, página 10-23](#)
- [Habilitación de inicio de sesión detallado, página 10-23](#)

Comprobación de las estadísticas de llamadas

Las estadísticas de llamadas están disponibles para la llamada actual.

Procedimiento

- Paso 1** Asegúrese de que la [ventana de conversación](#) de la llamada que da problemas es la ventana activa.
- Paso 2** Asegúrese de que la llamada no está en espera.
- Paso 3** Seleccione **Ayuda > Mostrar estadísticas de llamadas**.
- Paso 4** Haga clic en **Estadísticas de Audio** o **Estadísticas de Vídeo**.
-

Comprobación del estado del servidor

Procedimiento

- Paso 1** Seleccione **Ayuda > Mostrar diagnósticos del sistema**.
- Paso 2** Seleccione una opción de la izquierda, según le indique el administrador.
-

Recopilación de archivos de registros

Procedimiento

- Paso 1** Seleccione **Ayuda > Iniciar el asistente de generación de informes de problemas**.
- Paso 2** Siga las instrucciones que aparecen.
Acepte las opciones predeterminadas a no ser que el administrador del sistema le indique lo contrario.
- Paso 3** Encuentre y envíe por correo electrónico el archivo de informe generado al administrador del sistema.
-



Sugerencia

Para salir del asistente de generación de informes de problemas y cerrar la ventana, seleccione **Asistente de generación de informes de problemas > Salir**.

Temas relacionados

- [Habilitación de inicio de sesión detallado, página 10-23](#)

Habilitación de inicio de sesión detallado

Si tiene algún problema con Cisco Unified Personal Communicator y su administrador se lo indica, habilite el inicio de sesión detallado: Elija **Ayuda > Habilitar inicio de sesión detallado**.

Siga el mismo procedimiento para desactivar el inicio de sesión detallado.

Los ajustes permanecerán hasta que los cambie, incluso tras reiniciar el sistema.

El inicio de sesión detallado puede afectar negativamente al rendimiento, por lo que es recomendable que lo desactive cuando ya no lo necesite.



APÉNDICE **A**

Información sobre licencia y copyright de terceros

THE SPECIFICATIONS AND INFORMATION REGARDING THE PRODUCTS IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALL STATEMENTS, INFORMATION, AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL ARE BELIEVED TO BE ACCURATE BUT ARE PRESENTED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED. USERS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR THEIR APPLICATION OF ANY PRODUCTS.

THE SOFTWARE LICENSE AND LIMITED WARRANTY FOR THE ACCOMPANYING PRODUCT ARE SET FORTH IN THE INFORMATION PACKET THAT SHIPPED WITH THE PRODUCT AND ARE INCORPORATED HEREIN BY THIS REFERENCE. IF YOU ARE UNABLE TO LOCATE THE SOFTWARE LICENSE OR LIMITED WARRANTY, CONTACT YOUR CISCO REPRESENTATIVE FOR A COPY.

The Cisco implementation of TCP header compression is an adaptation of a program developed by the University of California, Berkeley (UCB) as part of UCB's public domain version of the UNIX operating system. All rights reserved. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NOTWITHSTANDING ANY OTHER WARRANTY HEREIN, ALL DOCUMENT FILES AND SOFTWARE OF THESE SUPPLIERS ARE PROVIDED "AS IS" WITH ALL FAULTS. CISCO AND THE ABOVE-NAMED SUPPLIERS DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OR ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.

IN NO EVENT SHALL CISCO OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS OR LOSS OR DAMAGE TO DATA ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THIS MANUAL, EVEN IF CISCO OR ITS SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Required Notices:

H.263

UB VIDEO INC. IS THE LICENSOR OF THE UB VIDEO H.263 PROFILE 3 CODEC (ANNEXES I, J, K AND T).

H.264

PORTIONS OF THE H.264 CODEC WERE PROVIDED BY VANGUARD SOFTWARE SOLUTIONS INC
1995-2005 ALL RIGHTS RESERVED

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

resiprocate, dum - <http://www.resiprocate.org>

The Vovida Software License v. 1.0

Copyright (c) 2000 Vovida Networks, Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The names "VOCAL", "Vovida Open Communication Application Library", and "Vovida Open Communication Application Library (VOCAL)" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For written permission, please contact vocal@vovida.org.
4. Products derived from this software may not be called "VOCAL", nor may "VOCAL" appear in their name, without prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NONINFRINGEMENT ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL VOVIDA NETWORKS, INC. OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES IN EXCESS OF \$1,000, NOR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

ares

Copyright 1998 by the Massachusetts Institute of Technology.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of M.I.T. not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

M.I.T. makes no representations about the suitability of this software for any purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty.

Neon, G.711

neon is an HTTP and WebDAV client library, with a C language API.

Bindings for other languages may also be available, see the web site for more details.

neon is Copyright (C) 1999-2004 Joe Orton <joe@manyfish.co.uk>

Portions are:

Copyright (C) 1999-2000 Tommi Komulainen <Tommi.Komulainen@iki.fi>

Copyright (C) 1999-2000 Peter Boos <pedib@colorfullife.com>

Copyright (C) 1991, 1995, 1996, 1997 Free Software Foundation, Inc.

Copyright (C) 2004 Aleix Conchillo Flaque <aleix@member.fsf.org>

Copyright (C) 2004-2005, Vladimir Berezniker @ <http://public.xdi.org/=vmpn>

GNU Lesser General Public License (LGPL)

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Library General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Library General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Library General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA

iLBC

Full Copyright Statement

Copyright (C) The Internet Society (2004).

This document is subject to the rights, licenses and restrictions contained in BCP 78, and except as set forth therein, the authors retain all their rights.

This document and the information contained herein are provided on an "AS IS" basis and THE CONTRIBUTOR, THE ORGANIZATION HE/SHE REPRESENTS OR IS SPONSORED BY (IF ANY), THE INTERNET SOCIETY AND THE INTERNET ENGINEERING TASK FORCE DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTY THAT THE USE OF THE INFORMATION HEREIN WILL NOT INFRINGE ANY RIGHTS OR ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Intellectual Property

The IETF takes no position regarding the validity or scope of any Intellectual Property Rights or other rights that might be claimed to pertain to the implementation or use of the technology described in this document or the extent to which any license under such rights might or might not be available; nor does it represent that it has made any independent effort to identify any such rights. Information on the IETF's procedures with respect to rights in IETF Documents can be found in BCP 78 and BCP 79.

Copies of IPR disclosures made to the IETF Secretariat and any assurances of licenses to be made available, or the result of an attempt made to obtain a general license or permission for the use of such proprietary rights by implementers or users of this specification can be obtained from the IETF on-line IPR repository at <http://www.ietf.org/ipr>.

The IETF invites any interested party to bring to its attention any copyrights, patents or patent applications, or other proprietary rights that may cover technology that may be required to implement this standard. Please address the information to the IETF at ietf-ipr@ietf.org.

AES

Copyright (C) Mok-Kong Shen 2003. mok-kong.shen@t-online.de

Free license:

This work and all modified versions of it may be freely copied, modified, redistributed and used for all legal civilian purposes without formality albeit at licensee's own risk and responsibility, subject to the following conditions:

- (1) A copy of this copyright notice with the release history list and the site modification history list must be included in any copy of this work or any modified version of it.
- (2) If this work or any modified version of it forms part of a software in object code or binary code, a document for users should accompany the software stating this fact and include this copyright notice as well as an URL of the licensee where the source code of the package in the version actually being used in the software can be found.
- (3) Any modification (except dropping of the Supplement) should be appropriately documented in the site modification history list below. The last date of site modification (at the beginning of the package) is to be updated.
- (4) In case of non-trivial modifications, i.e. those stemming from efficiency or correctness considerations or from issues of interoperability with other AES implementations, a copy of the modified package is to be immediately sent to the copyright owner at the address above.
- (5) Eventual negative or unfavourable consequences and losses or damages of any form to any persons in connection with the use of this work or its modified versions do not constitute any liabilities on the part of the copyright owner.

This free license is unlimited in time [1]. Any attempt of non-compliance with the above terms or any occurrence of // their practical unsatisfiability due to whatever reasons, however, automatically terminates the license. Such termination does not affect other licensees who have previously obtained materials from the person with the terminated license but who continue to comply with the above terms.

Other licenses:

Any usages of the contents of the package that don't qualify for a free license as stated in the above require explicit // specific licenses from the copyright owner.

[1] Since copyright grants could be revoked after 35 years (see <http://www.copyright.gov/title17/92chap2.html#203>), it // could be argued that this license is not timeless for sure. On the other hand, the lifespan of AES itself isn't likely to exceed that period. So the issue is not practically relevant in our context.

DES - (<http://www.itl.nist.gov/fipspubs/fip46-2.htm>)

Cryptographic devices implementing this standard may be covered by U.S. and foreign patents issued to the International Business Machines Corporation. However, IBM has granted nonexclusive, royalty-free licenses under the patents to make, use and sell apparatus which complies with the standard. The terms, conditions and scope of the licenses are set out in notices published in the May 13, 1975 and August 31, 1976 issues of the Official Gazette of the United States Patent and Trademark Office (934 O.G. 452 and 949 O.G. 1717).

MD5

Copyright (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. All rights reserved.

License to copy and use this software is granted provided that it is identified as the "RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" in all material mentioning or referencing this software or this function.

License is also granted to make and use derivative works provided that such works are identified as "derived from the RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" in all material mentioning or referencing the derived work.

RSA Data Security, Inc. makes no representations concerning either the merchantability of this software or the suitability of this software for any particular purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty of any kind.

These notices must be retained in any copies of any part of this documentation and/or software.

SHA1

Copyright (C) The Internet Society (2001). All Rights Reserved.

This document and translations of it may be copied and furnished to others, and derivative works that comment on or otherwise explain it or assist in its implementation may be prepared, copied, published and distributed, in whole or in part, without restriction of any kind, provided that the above copyright notice and this paragraph are included on all such copies and derivative works. However, this document itself may not be modified in any way, such as by removing the copyright notice or references to the Internet Society or other Internet organizations, except as needed for the purpose of developing Internet standards in which case the procedures for copyrights defined in the Internet Standards process must be followed, or as required to translate it into languages other than English.

The limited permissions granted above are perpetual and will not be revoked by the Internet Society or its successors or assigns. This document and the information contained herein is provided on an "AS IS" basis and THE INTERNET SOCIETY AND THE INTERNET ENGINEERING TASK FORCE DISCLAIMS ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTY THAT THE USE OF THE INFORMATION HEREIN WILL NOT INFRINGE ANY RIGHTS OR ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

OpenSSL

LICENSE ISSUES\

=====\

\

The OpenSSL toolkit stays under a dual license, i.e. both the conditions of the OpenSSL License and the original SSLeay license apply to the toolkit.\

See below for the actual license texts. Actually both licenses are BSD-style
 Open Source licenses. In case of any license issues related to OpenSSL
 please contact openssl-core@openssl.org.\

* Certain portions of the code are copyright (c)1998-2005 The OpenSSL Project and
 other portions are copyright (c)1998-2007 The OpenSSL Project. All rights reserved.\

*\

* Redistribution and use in source and binary forms, with or without\

* modification, are permitted provided that the following conditions\

* are met:\

*\

* 1. Redistributions of source code must retain the above copyright\

* notice, this list of conditions and the following disclaimer.\

*\

* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright\

* notice, this list of conditions and the following disclaimer in\

* the documentation and/or other materials provided with the\

* distribution.\

*\

* 3. All advertising materials mentioning features or use of this\

* software must display the following acknowledgment:\

* "This product includes software developed by the OpenSSL Project\

* for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"\

*\

* 4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to\

* endorse or promote products derived from this software without\

* prior written permission. For written permission, please contact\

* openssl-core@openssl.org.\

*\

* 5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL"\

* nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written\

* permission of the OpenSSL Project.\

```
*\
* 6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following\
*   acknowledgment:\
*   "This product includes software developed by the OpenSSL Project\
*   for use in the OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/)"\
*\
* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT ``AS IS'' AND ANY\
* EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE\
* IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR\
* PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR\
* ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL,\
* SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT\
* NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES;\
* LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION)\
* HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT,\
* STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE)\
* ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED\
* OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.\
* =====\
*\
* This product includes cryptographic software written by Eric Young\
* (eay@cryptsoft.com). This product includes software written by Tim\
* Hudson (tjh@cryptsoft.com).\
*\
*^
\
Original SSLeay License\
-----\
\
/* Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)\
* All rights reserved.\
*\
```

```

* This package is an SSL implementation written\
* by Eric Young (eay@cryptsoft.com).\
* The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.\
*\
* This library is free for commercial and non-commercial use as long as\
* the following conditions are aheared to. The following conditions\
* apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA,\
* lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation\
* included with this distribution is covered by the same copyright terms\
* except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).\
*\
* Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in\
* the code are not to be removed.\
* If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution\
* as the author of the parts of the library used.\
* This can be in the form of a textual message at program startup or\
* in documentation (online or textual) provided with the package.\
*\
* Redistribution and use in source and binary forms, with or without\
* modification, are permitted provided that the following conditions\
* are met:\
*
* 1. Redistributions of source code must retain the copyright\
* notice, this list of conditions and the following disclaimer.\
*
* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright\
* notice, this list of conditions and the following disclaimer in the\
* documentation and/or other materials provided with the distribution.\
*
* 3. All advertising materials mentioning features or use of this software\
* must display the following acknowledgement:\
*
* "This product includes cryptographic software written by\
* Eric Young (eay@cryptsoft.com)"\
*
* The word 'cryptographic' can be left out if the rouines from the library\
* being used are not cryptographic related :-).\

```

```

* 4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from\
*   the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:\
*   "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"\
*\
* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG ``AS IS'' AND\
* ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE\
* IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE\
* ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE\
* FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL\
* DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS\
* OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION)\
* HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT\
* LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY\
* OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF\
* SUCH DAMAGE.\
*\
* The licence and distribution terms for any publically available version or\
* derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be\
* copied and put under another distribution licence\
* [including the GNU Public Licence.]\
*/}

```

Libxml2

Except where otherwise noted in the source code (e.g. the files hash.c, list.c and the trio files, which are covered by a similar licence but with different Copyright notices) all the files are:

Copyright (C) 1998-2003 Daniel Veillard. All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights

to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE DANIEL VEILLARD BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Daniel Veillard shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from him.

NTP

This document and the NTPTime program and source code are all Copyright (c) Tom Horsley, 1997-2004. All rights reserved. The right to unlimited distribution and use of this program is granted to anyone who agrees to keep the copyright notice intact and not alter the program.

Translation: You want changes in the program, make 'em yourself, but don't go distributing the new version with my name on it (or with your name on it either, since you didn't write most of it :-). If there are changes you would like to see distributed, by all means send 'em in to me, and if I like 'em I'll incorporate them in the next version.

expat

The MIT License

Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Libcurl

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2007, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

OpenTNEF LICENSE

License Terms:

Use, Modification and Redistribution (including distribution of any modified or derived work) in source and binary forms is permitted only if each of the following conditions is met:

1. Redistributions qualify as "freeware" or "Open Source Software" under one of the following terms:

(a) Redistributions are made at no charge beyond the reasonable cost of materials and delivery.

(b) Redistributions are accompanied by a copy of the Source Code or by an irrevocable offer to provide a copy of the Source Code for up to three years at the cost of materials and delivery. Such redistributions must allow further use, modification, and redistribution of the Source Code under substantially the same terms as this license. For the purposes of redistribution "Source Code" means the complete compilable and linkable source code of OpenTNEF including all modifications.

2. Redistributions of source code must retain the copyright notices as they appear in each source code file, these license terms, and the disclaimer/limitation of liability set forth as paragraph 6 below.

3. Redistributions in binary form must reproduce the Copyright Notice, these license terms, and the disclaimer/limitation of liability set forth as paragraph 6 below, in the documentation and/or other materials provided with the distribution. For the purposes of binary distribution the "Copyright Notice" refers to the following language:

"Copyright (c) 2003 P.L.Daniels, All rights reserved."

4. Neither the name of OpenTNEF, nor Paul L Daniels, nor the the names of their contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

5. All redistributions must comply with the conditions imposed by the University of California on certain embedded code, whose copyright notice and conditions for redistribution are as follows:

(a) Copyright (c) 2003 P.L.Daniels, All rights reserved.

(b) Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

(i) Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

(ii) Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

(iii) Neither the name of OpenTNEF, nor P.L.Daniels, nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

6. Disclaimer/Limitation of Liability: THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY P.L.Daniels. AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL SENDMAIL, INC., THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Boost Software License - Version 1.0

August 17th, 2003

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute, execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of the Software, and to permit third-parties to whom the Software is furnished to do so, all subject to the following:

The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

License for V19

(See source code for similar V18 license at http://www.portaudio.com/docs/portaudio_h.txt.)

PortAudio Portable Real-Time Audio Library

Copyright (c) 1999-2000 Ross Bencina and Phil Burk

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

PCRE LICENCE

PCRE is a library of functions to support regular expressions whose syntax and semantics are as close as possible to those of the Perl 5 language.

Release 7 of PCRE is distributed under the terms of the "BSD" licence, as specified below. The documentation for PCRE, supplied in the "doc" directory, is distributed under the same terms as the software itself.

The basic library functions are written in C and are freestanding. Also included in the distribution is a set of C++ wrapper functions.

THE BASIC LIBRARY FUNCTIONS

Copyright (c) 1997-2006 University of Cambridge

All rights reserved.

THE C++ WRAPPER FUNCTIONS

Contributed by: Google Inc.

Copyright (c) 2006, Google Inc.

All rights reserved.

THE "BSD" LICENCE

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- * Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- * Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- * Neither the name of the University of Cambridge nor the name of Google Inc. nor the names of their contributors may be used to endorse or

promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

End

PSMTabBarController

Portions of this software Copyright 2004 The Shiira Project. All rights reserved.

Check them out at: <http://hmdt-web.net/shiira/>

Credit to the sweet coding goodness of Positive Spin Media at www.positivespinmedia.com.

Copyright (c) 2005, Positive Spin Media

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of Positive Spin Media nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT,

INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

imap-2004c1

University of Washington IMAP toolkit

Version 2004 of IMAP toolkit

Copyright © 1988-2005 University of Washington

This University of Washington Distribution (IMAP Toolkit code and documentation) is made available to the open source community as a public service by the University of Washington. Contact the University of Washington at imap-license@cac.washington.edu for information on placing or integrating modifications to the Distribution into proprietary systems. Unmodified distribution is governed by the terms identified below.

Under this license, this Distribution may be used as-is or may be modified and the original version and modified versions may be copied, distributed, publicly displayed and performed provided that the following conditions are met:

Modified versions are distributed with source code and documentation and with permission for others to use any code and documentation (whether in original or modified versions) as granted under this license;

if modified, the source code, documentation, and user run-time elements should be clearly labeled by placing an identifier of origin (such as a name, initial, or other tag) after the version number;

users, modifiers, distributors, and others coming into possession or using the Distribution in original or modified form accept the entire risk as to the possession, use, and performance of the Distribution;

this copyright management information (software identifier and version number, copyright notice and license) shall be retained in all versions of the Distribution;

the University of Washington may make modifications to the Distribution that are substantially similar to modified versions of the Distribution, and may make, use, sell, copy, distribute, publicly display, and perform such modifications, including making such modifications available under this or other licenses, without obligation or restriction;

modifications incorporating code, libraries, and/or documentation subject to any other open source license may be made, and the resulting work may be distributed under the terms of such open source license if required by that open source license, but doing so will not affect this Distribution, other modifications made under this license or modifications made under other University of Washington licensing arrangements;

no permission is granted to distribute, publicly display, or publicly perform modifications to the Distribution made using proprietary materials that cannot be released in source format under conditions of this license;

the name of the University of Washington may not be used in advertising or publicity pertaining to Distribution of the software without specific, prior written permission;

pursuant to U.S. laws, Distribution may not be downloaded, acquired or otherwise exported or re-exported (i) into, or to a national or resident of any country to which the U.S. has embargoed goods; or to anyone on the U.S. Treasury Department's list of Specially Designated Nations or the U.S. Commerce Department's Table of Denial Orders. By downloading the Distribution, you represent that: 1) you are not located in or under the control of a national or resident of any such country or on any such list; and 2) you will not export or re-export the Distribution to any prohibited country, or to any prohibited person, entity, or end-user as specified by U.S. export controls.

This software is made available "as is", and

THE UNIVERSITY OF WASHINGTON DISCLAIMS ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND IN NO EVENT SHALL THE UNIVERSITY OF WASHINGTON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR STRICT LIABILITY, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Netscape Portable Runtime

To obtain more information about the Mozilla source code used in this product, go to:
<http://www.mozilla.org/projects/nspr>.

Mozilla Public License Version 1.1

1. Definitions.

1.0.1. "Commercial Use"

means distribution or otherwise making the Covered Code available to a third party.

1.1. "Contributor"

means each entity that creates or contributes to the creation of Modifications.

1.2. "Contributor Version"

means the combination of the Original Code, prior Modifications used by a Contributor, and the Modifications made by that particular Contributor.

1.3. "Covered Code"

means the Original Code or Modifications or the combination of the Original Code and Modifications, in each case including portions thereof.

1.4. "Electronic Distribution Mechanism"

means a mechanism generally accepted in the software development community for the electronic transfer of data.

1.5. "Executable"

means Covered Code in any form other than Source Code.

1.6. "Initial Developer"

means the individual or entity identified as the Initial Developer in the Source Code notice required by Exhibit A.

1.7. "Larger Work"

means a work which combines Covered Code or portions thereof with code not governed by the terms of this License.

1.8. "License"

means this document.

1.8.1. "Licensable"

means having the right to grant, to the maximum extent possible, whether at the time of the initial grant or subsequently acquired, any and all of the rights conveyed herein.

1.9. "Modifications"

means any addition to or deletion from the substance or structure of either the Original Code or any previous Modifications. When Covered Code is released as a series of files, a Modification is:

- a. Any addition to or deletion from the contents of a file containing Original Code or previous Modifications.
- b. Any new file that contains any part of the Original Code or previous Modifications.

1.10. "Original Code"

means Source Code of computer software code which is described in the Source Code notice required by Exhibit A as Original Code, and which, at the time of its release under this License is not already Covered Code governed by this License.

1.10.1. "Patent Claims"

means any patent claim(s), now owned or hereafter acquired, including without limitation, method, process, and apparatus claims, in any patent Licensable by grantor.

1.11. "Source Code"

means the preferred form of the Covered Code for making modifications to it, including all modules it contains, plus any associated interface definition files, scripts used to control compilation and installation of an Executable, or source code differential comparisons against either the Original Code or another well known, available Covered Code of the Contributor's choice. The Source Code can be in a compressed or archival form, provided the appropriate decompression or de-archiving software is widely available for no charge.

1.12. "You" (or "Your")

means an individual or a legal entity exercising rights under, and complying with all of the terms of, this License or a future version of this License issued under Section 6.1. For legal entities, "You" includes any entity which controls, is controlled by, or is under common control with You. For purposes of this definition, "control" means (a) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (b) ownership of more than fifty percent (50%) of the outstanding shares or beneficial ownership of such entity.

2. Source Code License.

2.1. The Initial Developer Grant.

The Initial Developer hereby grants You a world-wide, royalty-free, non-exclusive license, subject to third party intellectual property claims:

- a. under intellectual property rights (other than patent or trademark) Licensable by Initial Developer to use, reproduce, modify, display, perform, sublicense and distribute the Original Code (or portions thereof) with or without Modifications, and/or as part of a Larger Work; and
- b. under Patents Claims infringed by the making, using or selling of Original Code, to make, have made, use, practice, sell, and offer for sale, and/or otherwise dispose of the Original Code (or portions thereof).

c. the licenses granted in this Section 2.1 (a) and (b) are effective on the date Initial Developer first distributes Original Code under the terms of this License.

d. Notwithstanding Section 2.1 (b) above, no patent license is granted: 1) for code that You delete from the Original Code; 2) separate from the Original Code; or 3) for infringements caused by: i) the modification of the Original Code or ii) the combination of the Original Code with other software or devices.

2.2. Contributor Grant.

Subject to third party intellectual property claims, each Contributor hereby grants You a world-wide, royalty-free, non-exclusive license

a. under intellectual property rights (other than patent or trademark) Licensable by Contributor, to use, reproduce, modify, display, perform, sublicense and distribute the Modifications created by such Contributor (or portions thereof) either on an unmodified basis, with other Modifications, as Covered Code and/or as part of a Larger Work; and

b. under Patent Claims infringed by the making, using, or selling of Modifications made by that Contributor either alone and/or in combination with its Contributor Version (or portions of such combination), to make, use, sell, offer for sale, have made, and/or otherwise dispose of: 1) Modifications made by that Contributor (or portions thereof); and 2) the combination of Modifications made by that Contributor with its Contributor Version (or portions of such combination).

c. the licenses granted in Sections 2.2 (a) and 2.2 (b) are effective on the date Contributor first makes Commercial Use of the Covered Code.

d. Notwithstanding Section 2.2 (b) above, no patent license is granted: 1) for any code that Contributor has deleted from the Contributor Version; 2) separate from the Contributor Version; 3) for infringements caused by: i) third party modifications of Contributor Version or ii) the combination of Modifications made by that Contributor with other software (except as part of the Contributor Version) or other devices; or 4) under Patent Claims infringed by Covered Code in the absence of Modifications made by that Contributor.

3. Distribution Obligations.

3.1. Application of License.

The Modifications which You create or to which You contribute are governed by the terms of this License, including without limitation Section 2.2. The Source Code version of Covered Code may be distributed only under the terms of this License or a future version of this License released under Section 6.1, and You must include a copy of this License with every copy of the Source Code You distribute. You may not offer or impose any terms on any Source Code version that alters or restricts the applicable version of this License or the recipients' rights hereunder. However, You may include an additional document offering the additional rights described in Section 3.5.

3.2. Availability of Source Code.

Any Modification which You create or to which You contribute must be made available in Source Code form under the terms of this License either on the same media as an Executable version or via an accepted Electronic Distribution Mechanism to anyone to whom you made an Executable version available; and if made available via Electronic Distribution Mechanism, must remain available for at least twelve (12) months after the date it initially became available, or at least six (6) months after a subsequent version of that particular Modification has been made available to such recipients. You are responsible for ensuring that the Source Code version remains available even if the Electronic Distribution Mechanism is maintained by a third party.

3.3. Description of Modifications.

You must cause all Covered Code to which You contribute to contain a file documenting the changes You made to create that Covered Code and the date of any change. You must include a prominent statement that the Modification is derived, directly or indirectly, from Original Code provided by the Initial Developer and including the name of the Initial Developer in (a) the Source Code, and (b) in any notice in an Executable version or related documentation in which You describe the origin or ownership of the Covered Code.

3.4. Intellectual Property Matters

(a) Third Party Claims

If Contributor has knowledge that a license under a third party's intellectual property rights is required to exercise the rights granted by such Contributor under Sections 2.1 or 2.2, Contributor must include a text file with the Source Code distribution titled "LEGAL" which describes the claim and the party making the claim in sufficient detail that a recipient will know whom to contact. If Contributor obtains such knowledge after the Modification is made available as described in Section 3.2, Contributor shall promptly modify the LEGAL file in all copies Contributor makes available thereafter and shall take other steps (such as notifying appropriate mailing lists or newsgroups) reasonably calculated to inform those who received the Covered Code that new knowledge has been obtained.

(b) Contributor APIs

If Contributor's Modifications include an application programming interface and Contributor has knowledge of patent licenses which are reasonably necessary to implement that API, Contributor must also include this information in the LEGAL file.

(c) Representations.

Contributor represents that, except as disclosed pursuant to Section 3.4 (a) above, Contributor believes that Contributor's Modifications are Contributor's original creation(s) and/or Contributor has sufficient rights to grant the rights conveyed by this License.

3.5. Required Notices.

You must duplicate the notice in Exhibit A in each file of the Source Code. If it is not possible to put such notice in a particular Source Code file due to its structure, then You must include such notice in a location (such as a relevant directory) where a user would be likely to look for such a notice. If You created one or more Modification(s) You may add your name as a Contributor to the notice described in Exhibit A. You must also duplicate this License in any documentation for the Source Code where You describe recipients' rights or ownership rights relating to Covered Code. You may choose to offer, and to charge a fee for, warranty, support, indemnity or liability obligations to one or more recipients of Covered Code. However, You may do so only on Your own behalf, and not on behalf of the Initial Developer or any Contributor. You must make it absolutely clear than any such warranty, support, indemnity or liability obligation is offered by You alone, and You hereby agree to indemnify the Initial Developer and every Contributor for any liability incurred by the Initial Developer or such Contributor as a result of warranty, support, indemnity or liability terms You offer.

3.6. Distribution of Executable Versions.

You may distribute Covered Code in Executable form only if the requirements of Sections 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 and 3.5 have been met for that Covered Code, and if You include a notice stating that the Source Code version of the Covered Code is available under the terms of this License, including a description of how and where You have fulfilled the obligations of Section 3.2. The notice must be conspicuously included in any notice in an Executable version, related documentation or collateral in which You describe recipients' rights relating to the Covered Code. You may distribute the Executable version of Covered Code or ownership rights under a license of Your choice, which may contain terms different from this License, provided that You are in compliance with the terms of this License and that the license for the Executable version does not attempt to limit or alter the recipient's rights in the Source Code version from the rights set forth in this License. If You distribute the Executable version under a different license You must make it

absolutely clear that any terms which differ from this License are offered by You alone, not by the Initial Developer or any Contributor. You hereby agree to indemnify the Initial Developer and every Contributor for any liability incurred by the Initial Developer or such Contributor as a result of any such terms You offer.

3.7. Larger Works.

You may create a Larger Work by combining Covered Code with other code not governed by the terms of this License and distribute the Larger Work as a single product. In such a case, You must make sure the requirements of this License are fulfilled for the Covered Code.

4. Inability to Comply Due to Statute or Regulation.

If it is impossible for You to comply with any of the terms of this License with respect to some or all of the Covered Code due to statute, judicial order, or regulation then You must: (a) comply with the terms of this License to the maximum extent possible; and (b) describe the limitations and the code they affect. Such description must be included in the LEGAL file described in Section 3.4 and must be included with all distributions of the Source Code. Except to the extent prohibited by statute or regulation, such description must be sufficiently detailed for a recipient of ordinary skill to be able to understand it.

5. Application of this License.

This License applies to code to which the Initial Developer has attached the notice in Exhibit A and to related Covered Code.

6. Versions of the License.

6.1. New Versions

Netscape Communications Corporation ("Netscape") may publish revised and/or new versions of the License from time to time. Each version will be given a distinguishing version number.

6.2. Effect of New Versions

Once Covered Code has been published under a particular version of the License, You may always continue to use it under the terms of that version. You may also choose to use such Covered Code under the terms of any subsequent version of the License published by Netscape. No one other than Netscape has the right to modify the terms applicable to Covered Code created under this License.

6.3. Derivative Works

If You create or use a modified version of this License (which you may only do in order to apply it to code which is not already Covered Code governed by this License), You must (a) rename Your license so that the phrases "Mozilla", "MOZILLAPL", "MOZPL", "Netscape", "MPL", "NPL" or any confusingly similar phrase do not appear in your license (except to note that your license differs from this License) and (b) otherwise make it clear that Your version of the license contains terms which differ from the Mozilla Public License and Netscape Public License. (Filling in the name of the Initial Developer, Original Code or Contributor in the notice described in Exhibit A shall not of themselves be deemed to be modifications of this License.)

7. DISCLAIMER OF WARRANTY

COVERED CODE IS PROVIDED UNDER THIS LICENSE ON AN "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES THAT THE COVERED CODE IS FREE OF DEFECTS, MERCHANTABLE, FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE COVERED CODE IS WITH YOU. SHOULD ANY COVERED CODE PROVE DEFECTIVE IN ANY RESPECT, YOU (NOT THE INITIAL DEVELOPER OR ANY OTHER CONTRIBUTOR) ASSUME THE COST OF ANY NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION. THIS DISCLAIMER OF WARRANTY CONSTITUTES AN ESSENTIAL PART OF THIS LICENSE. NO USE OF ANY COVERED CODE IS AUTHORIZED HEREUNDER EXCEPT UNDER THIS DISCLAIMER.

8. Termination

8.1. This License and the rights granted hereunder will terminate automatically if You fail to comply with terms herein and fail to cure such breach within 30 days of becoming aware of the breach. All sublicenses to the Covered Code which are properly granted shall survive any termination of this License. Provisions which, by their nature, must remain in effect beyond the termination of this License shall survive.

8.2. If You initiate litigation by asserting a patent infringement claim (excluding declaratory judgment actions) against Initial Developer or a Contributor (the Initial Developer or Contributor against whom You file such action is referred to as "Participant") alleging that:

a. such Participant's Contributor Version directly or indirectly infringes any patent, then any and all rights granted by such Participant to You under Sections 2.1 and/or 2.2 of this License shall, upon 60 days notice from Participant terminate prospectively, unless if within 60 days after receipt of notice You either: (i) agree in writing to pay Participant a mutually agreeable reasonable royalty for Your past and future use of Modifications made by such Participant, or (ii) withdraw Your litigation claim with respect to the Contributor Version against such Participant. If within 60 days of notice, a reasonable royalty and payment arrangement are not mutually agreed upon in writing by the parties or the litigation claim is not withdrawn, the rights granted by Participant to You under Sections 2.1 and/or 2.2 automatically terminate at the expiration of the 60 day notice period specified above.

b. any software, hardware, or device, other than such Participant's Contributor Version, directly or indirectly infringes any patent, then any rights granted to You by such Participant under Sections 2.1(b) and 2.2(b) are revoked effective as of the date You first made, used, sold, distributed, or had made, Modifications made by that Participant.

8.3. If You assert a patent infringement claim against Participant alleging that such Participant's Contributor Version directly or indirectly infringes any patent where such claim is resolved (such as by license or settlement) prior to the initiation of patent infringement litigation, then the reasonable value of the licenses granted by such Participant under Sections 2.1 or 2.2 shall be taken into account in determining the amount or value of any payment or license.

8.4. In the event of termination under Sections 8.1 or 8.2 above, all end user license agreements (excluding distributors and resellers) which have been validly granted by You or any distributor hereunder prior to termination shall survive termination.

9. LIMITATION OF LIABILITY

UNDER NO CIRCUMSTANCES AND UNDER NO LEGAL THEORY, WHETHER TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), CONTRACT, OR OTHERWISE, SHALL YOU, THE INITIAL DEVELOPER, ANY OTHER CONTRIBUTOR, OR ANY DISTRIBUTOR OF COVERED CODE, OR ANY SUPPLIER OF ANY OF SUCH PARTIES, BE LIABLE TO ANY PERSON FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY CHARACTER INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF GOODWILL, WORK STOPPAGE, COMPUTER FAILURE OR MALFUNCTION, OR ANY AND ALL OTHER COMMERCIAL DAMAGES OR LOSSES, EVEN IF SUCH PARTY SHALL HAVE BEEN INFORMED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THIS LIMITATION OF LIABILITY SHALL NOT

APPLY TO LIABILITY FOR DEATH OR PERSONAL INJURY RESULTING FROM SUCH PARTY'S NEGLIGENCE TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH LIMITATION. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THIS EXCLUSION AND LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

10. U.S. government end users

The Covered Code is a "commercial item," as that term is defined in 48 C.F.R. 2.101 (Oct. 1995), consisting of "commercial computer software" and "commercial computer software documentation," as such terms are used in 48 C.F.R. 12.212 (Sept. 1995). Consistent with 48 C.F.R. 12.212 and 48 C.F.R. 227.7202-1 through 227.7202-4 (June 1995), all U.S. Government End Users acquire Covered Code with only those rights set forth herein.

11. Miscellaneous

This License represents the complete agreement concerning subject matter hereof. If any provision of this License is held to be unenforceable, such provision shall be reformed only to the extent necessary to make it enforceable. This License shall be governed by California law provisions (except to the extent applicable law, if any, provides otherwise), excluding its conflict-of-law provisions. With respect to disputes in which at least one party is a citizen of, or an entity chartered or registered to do business in the United States of America, any litigation relating to this License shall be subject to the jurisdiction of the Federal Courts of the Northern District of California, with venue lying in Santa Clara County, California, with the losing party responsible for costs, including without limitation, court costs and reasonable attorneys' fees and expenses. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded. Any law or regulation which provides that the language of a contract shall be construed against the drafter shall not apply to this License.

12. Responsibility for claims

As between Initial Developer and the Contributors, each party is responsible for claims and damages arising, directly or indirectly, out of its utilization of rights under this License and You agree to work with Initial Developer and Contributors to distribute such responsibility on an equitable basis. Nothing herein is intended or shall be deemed to constitute any admission of liability.

13. Multiple-licensed code

Initial Developer may designate portions of the Covered Code as "Multiple-Licensed". "Multiple-Licensed" means that the Initial Developer permits you to utilize portions of the Covered Code under Your choice of the MPL or the alternative licenses, if any, specified by the Initial Developer in the file described in Exhibit A.

Exhibit A - Mozilla Public License.

"The contents of this file are subject to the Mozilla Public License

Version 1.1 (the "License"); you may not use this file except in

compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.mozilla.org/MPL/>

Software distributed under the License is distributed on an "AS IS"

basis, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing rights and limitations under the License.

The Original Code is _____.

The Initial Developer of the Original Code is _____.

Portions created by _____ are Copyright (C) _____
 _____ . All Rights Reserved.

Contributor(s): _____.

Alternatively, the contents of this file may be used under the terms of the _____ license (the "[_____] License"), in which case the provisions of [_____] License are applicable instead of those above. If you wish to allow use of your version of this file only under the terms of the [_____] License and not to allow others to use your version of this file under the MPL, indicate your decision by deleting the provisions above and replace them with the notice and other provisions required by the [_____] License. If you do not delete the provisions above, a recipient may use your version of this file under either the MPL or the [_____] License."

NOTE: The text of this Exhibit A may differ slightly from the text of the notices in the Source Code files of the Original

Code. You should use the text of this Exhibit A rather than the text found in the Original Code Source Code for Your Modifications.

tinyxml

This software contains code from tinyxml.

convertUTF

Copyright 2001-2004 Unicode, Inc.

Disclaimer

This source code is provided as is by Unicode, Inc. No claims are made as to fitness for any particular purpose. No warranties of any kind are expressed or implied. The recipient agrees to determine applicability of information provided. If this file has been purchased on magnetic or optical media from Unicode, Inc., the sole remedy for any claim will be exchange of defective media within 90 days of receipt.

Limitations on Rights to Redistribute This Code

Unicode, Inc. hereby grants the right to freely use the information supplied in this file in the creation of products supporting the Unicode Standard, and to make copies of this file in any form for internal or external distribution as long as this notice remains attached.



G L O S A R I O

C

- conferencia Web** Función de Cisco Unified Personal Communicator que permite mostrar los documentos y aplicaciones del equipo a participantes de la conversación.
- consola** Ventana principal de Cisco Unified Personal Communicator. Incluye los paneles Contactos, Comunicaciones recientes y Buscar, así como la información de estado, botones, menús y otras opciones de control.

E

- estado de disponibilidad** Estado de disponibilidad de un usuario de Cisco Unified Personal Communicator, por ejemplo, Disponible o Ausente. Este estado se muestra a otros usuarios de Cisco Unified Personal Communicator, que pueden utilizarlo para determinar el mejor momento y método para ponerse en contacto con los demás.
- El sistema puede determinar la disponibilidad mediante la detección de cuándo se utiliza el equipo o el teléfono, por ejemplo, o el usuario puede definir el estado de disponibilidad.

F

- fuera de línea** No se ha iniciado sesión en Cisco Unified Personal Communicator.

I

IP Phone Messenger (IPPM) Aplicación que se ejecuta como un servicio del teléfono IP de Cisco Unified. Este servicio es independiente de Cisco Unified Personal Communicator, pero interactúa con él en aspectos como el estado de disponibilidad, la mensajería instantánea y la gestión de contactos.

M

método de contacto preferido Permite especificar el medio a través del cual desea ponerse en contacto con otras personas y que otros contacten con usted, como teléfono o correo electrónico.

modo de teléfono Indica si Cisco Unified Personal Communicator funciona como teléfono basado en software o está asociado a un teléfono IP de Cisco Unified (teléfono de escritorio).

P

perfil Información acerca de usted que se ha almacenado en el sistema de Cisco Unified Personal Communicator, por ejemplo, las preferencias que se han definido.

En el contexto de la conferencia Web, el *perfil* hace referencia a la cuenta de usuario para Cisco Unified MeetingPlace Express.

T

teléfono basado en software Software que funciona como teléfono. Cisco Unified Personal Communicator incluye un teléfono basado en software.

teléfono de escritorio Teléfono IP de Cisco Unified de la red de su empresa. De forma general, el teléfono del escritorio.

teclado

Ventana pequeña que funciona como teclado del teléfono.

Hay dos teclados numéricos que tienen una apariencia similar: uno que se utiliza para marcar un número de teléfono y otro al que se accede desde una conversación activa y se utiliza para seguir las instrucciones para introducir la información, como la selección numerada o contraseña.

V**ventana de conversación**

Ventana que aparece durante la conversación. Ventana activa que representa una conversación en curso.



ÍNDICE

A

- accesibilidad [1-14](#)
- actualización [1-16](#)
- agenda
 - Macintosh [1-2, 3-5](#)
- alias [8-6](#)
- anulación de eliminación
 - buzón de voz [9-6](#)
 - comunicaciones recientes [9-5](#)
- aplicaciones
 - intercambio [5-1](#)
- archivos de registros [10-23](#)
- Asistente de generación de informes de problemas [10-23](#)
- audio
 - dispositivos
 - configuración [1-8](#)
 - solución de problemas [10-8](#)
 - consulte también auriculares
- auriculares [1-3, 10-8](#)
- ausente (estado de disponibilidad) [2-3](#)
- ayuda [1-14, 5-3](#)
- ayuda en línea
 - consulte ayuda

B

- botones
 - solución de problemas [10-5, 10-12](#)
- búsqueda
 - contactos [8-2](#)
- buzón de voz [3-6, 9-1, 9-3](#)
 - consulte también comunicaciones recientes
 - anulación de eliminación [9-6](#)
 - configuración [1-5](#)
 - listado [9-4](#)
 - solución de problemas [10-21](#)
 - temas [9-5](#)

C

- Cisco IPVC
 - consulte Cisco Unified Videoconferencing
- Cisco Unified, teléfono IP [1-10, 1-15, GL-2](#)
 - consulte también teléfono de escritorio
- Cisco Unified CallManager
 - consulte Cisco Unified Communications Manager

Cisco Unified Communications Manager

páginas Web Opciones de usuario **1-15, 10-2**

Cisco Unified MeetingPlace **1-5, 1-14, 5-1, 10-16**

Cisco Unified MeetingPlace Express **1-5, 1-15, 5-1, 10-16**

Cisco Unified Presence

páginas Web Opciones de usuario **1-15, 2-4, 10-6**

Cisco Unified Video Advantage **4-2**

Cisco Unified Videoconferencing **4-2**

comunicaciones recientes

acerca de **9-1**

detalles de la comunicación **9-4**

eliminación **9-4**

eliminadas **9-2, 9-4**

identificación **9-3**

identificación de iconos **9-2**

marcación como no leídas **9-4**

ordenación **9-4**

solución de problemas **10-20**

temas **9-1**

conexión

solución de problemas **10-2**

conferencias **3-10**

temas **6-1**

utilización de vídeo **4-3**

conferencia Web **1-5, GL-1**

acerca de **5-1**

adición a conversaciones **5-2**

adición de participantes **5-2**

ayuda **5-3**

finalización **5-4**

fusión de conversaciones **6-2**

nueva conexión **5-3**

opciones durante **5-3**

solución de problemas **10-16**

temas **5-1**

consola **GL-1**

solución de problemas **10-5**

contactos

búsqueda **8-2**

eliminación **8-6**

grupos **8-7**

cambio de nombre **8-7**

contracción **8-7**

creación **8-7**

eliminación **8-7**

visualización **8-7**

temas **8-1**

utilización de **8-2**

contraseña

buzón de voz **1-5**

Cisco Unified Personal Communicator **1-4**

conferencia Web **1-6, 5-4**

introducción durante una llamada **3-7**

consulte también inicio de sesión

conversaciones

- acerca de [3-1](#)
- finalización [3-10](#)
- identificación de participantes [3-10](#)
- inicio [3-2, 3-3](#)
 - solución de problemas [10-5](#)
- inicio de vídeo [4-3](#)
- opciones durante [3-7](#)
- solución de problemas [10-8](#)
- temas [3-1](#)
- varias [3-6, 6-1](#)
 - fusión [6-2](#)

correo electrónico

- envío [7-4](#)

correo electrónico, dirección

- especificación de preferencia [1-13](#)

D

desactivación del audio [3-9](#)

desinstalación [1-16](#)

detalles de la comunicación [9-4](#)

detalles del contacto

- modificación [8-6](#)
- visualización [8-4](#)

directorio corporativo

- búsqueda [8-2](#)

disponibilidad [2-1, GL-1](#)

- ausente [2-3](#)

- disponible [2-2](#)
- especificación del estado [2-4, 2-5, 2-8](#)
- especificación del mensaje personalizado [2-6](#)
- fuera de la oficina [2-8](#)
- fuera de línea [2-3](#)
- iconos [2-2](#)
- solución de problemas [10-6](#)
- temas [2-1](#)
- visualización de la propia [2-3](#)

disponible (estado de disponibilidad) [2-2](#)

documentación [1-14, 5-3](#)

- consulte también ayuda

documentos

- intercambio [5-1](#)

E

elementos de menú

- solución de problemas [10-5](#)

eliminación

- comunicaciones recientes [9-4, 9-5](#)

espera

- puesta de llamadas en [3-6, 3-8](#)
- recuperación de llamadas de [3-8](#)

estado

- consulte disponibilidad

Extensión móvil [1-10](#)

F

- fuera de la oficina, mensaje [2-8](#)
- fuera de línea (estado de disponibilidad) [2-3](#)
- fusión de llamadas [6-1](#)
 - solución de problemas [10-12](#)

G

- gráficos
 - consulte iconos
- grupos. Consulte Contactos

H

- historial de llamadas [9-1](#)

I

- iconos
 - identificación [2-2, 8-4, 9-2](#)
- imágenes concéntricas [4-4](#)
- inicio [1-14](#)
- inicio de sesión [1-4, 9-2](#)
 - automático [1-7](#)
 - cancelación de inicio de sesión automatizado [1-7](#)
 - solución de problemas [10-2](#)

- instalación [1-1, 1-2](#)
 - solución de problemas [10-2](#)
- instantánea, mensajería [7-1](#)
 - almacenamiento de mensajes [7-3](#)
 - notificaciones [7-2](#)
 - preferencias [7-3](#)
 - solución de problemas [10-18](#)
- IP Phone Messenger [1-15, 2-4, 7-2, 8-1, GL-2](#)
- IPPM consulte IP Phone Messenger

L

- lista [3-10](#)
- lista de contactos
 - acerca de [8-1](#)
 - temas [8-1](#)
- llamadas
 - Consulte también conversaciones
 - contestación [3-5](#)
 - entrantes
 - respuesta [3-5](#)
 - solución de problemas [10-7](#)
 - solución de problemas [10-7](#)
 - transferencia [3-8](#)
- llamadas perdidas [9-1](#)
 - identificación [9-2, 9-3, 9-4](#)
- llamadas realizadas [9-1](#)
- llamadas recibidas [9-1](#)

M

marcación de nuevo [3-4](#)

marcación por tonos, respuestas [3-7](#)

método de contacto preferido [GL-2](#)

N

nombre de usuario

 buzón de voz [1-5](#)

 Cisco Unified Personal Communicator [1-4](#)

 conferencia Web [1-6](#)

O

Opciones de usuario, páginas Web

 consulte Cisco Unified Communications
 Manager, Cisco Unified Presence

Outlook

 calendario y estado de disponibilidad [2-2](#),
[2-4](#)

P

perfil [GL-2](#)

 Cisco Unified MeetingPlace Express o
 Cisco Unified MeetingPlace [5-4](#)

preferencias

 temas [1-6](#), [2-4](#), [3-11](#), [7-3](#)

preferido, información de contacto

 configuración [1-13](#)

preferido, método de contacto [8-4](#)

 configuración [1-12](#)

R

red privada virtual [10-10](#)

requisitos del sistema [1-2](#)

resolución de pantalla [10-5](#)

resultados de la búsqueda

 borrado [8-3](#)

 ordenación [8-3](#)

 solución de problemas [10-21](#)

S

seguridad [1-15](#)

Separar vista previa [4-4](#)

servicios

 Macintosh [3-4](#)

servidor, diagnóstico [10-22](#)

solución de problemas

 obtención de información sobre los
 problemas [10-22](#), [10-23](#)

 temas [10-1](#)

T

- teclado [GL-3](#)
 - consulte teclado numérico
- teclado numérico
 - ocultar [3-4](#)
 - utilización para introducir selecciones o contraseñas durante las llamadas [3-7](#)
 - utilización para realizar una llamada [3-3](#)
- teléfono
 - consulte también teléfono basado en software, teléfono de escritorio, Cisco Unified, teléfono IP.
 - selección [1-10](#)
- teléfono, modo [GL-2](#)
 - selección [1-10](#)
 - solución de problemas [10-4](#)
- teléfono, número
 - especificación de preferencia [1-13](#)
- teléfono basado en software [1-10, 3-5, 3-9, 10-9, GL-2](#)
 - consulte también teléfono de escritorio, teléfono, modo.
- teléfono de escritorio [1-10, 3-2, 3-5, 3-9, 10-4, 10-20, GL-2](#)
 - consulte también teléfono basado en software, teléfono, modo.
 - solución de problemas [10-4](#)
- teléfono IP de Cisco Unified
 - modelo 7985 [4-2](#)
- transferencia de llamadas [3-8](#)

U

- Unity
 - consulte buzón de voz

V

- ventana de conversación [GL-3](#)
 - cerrar [3-11](#)
- vídeo [3-6](#)
 - acerca de [4-1](#)
 - adición a llamada [4-3](#)
 - cámara
 - instalación y configuración [1-8](#)
 - comprobación de la transmisión [4-4](#)
 - conferencias [4-3](#)
 - imágenes concéntricas [4-4](#)
 - opciones durante llamadas [4-4](#)
 - pausar [4-4](#)
 - requisitos [4-1, 4-2](#)
 - solución de problemas [10-13](#)
 - temas [4-1](#)
 - ver su propia imagen [4-4](#)
 - visualización de entrante [4-1](#)
 - visualización de la imagen propia [4-3](#)
- vídeo, cámara
 - configuración [1-3](#)
- volumen
 - cambio [3-9](#)
 - solución de problemas [10-9, 10-10, 10-11](#)
 - timbre [1-9](#)